





# 福特與約旦王會談

## 呼籲黎國停火

### 美願出面調解

#### 派布朗大使前赴貝魯特協商

【法新社開羅廿一日電】美國國務院發言人今日表示，美國正與約旦國王侯賽因會談，並呼籲黎巴嫩停火。發言人指出，美國已準備出面調解，並已派布朗大使前赴貝魯特與黎巴嫩政府協商。美國政府希望黎巴嫩能停止內戰，並恢復國家的統一與和平。

## 首任訪同西德

### 未能獲得援助

#### 西德總理給予埃及及道義支持

##### 法國警察不解風流

【美聯社西德廿一日電】西德總理阿登納今日表示，他將於下週訪問埃及，並給予埃及及道義支持。阿登納指出，西德將不會向埃及提供軍事援助，但將在經濟及政治方面給予支持。此外，法國警察在處理示威活動時，未能獲得公眾的理解與支持。

## 論社

### 蘇聯強化對外援助推行世界戰事

蘇聯在過去幾年中，在國際舞台上扮演了越來越重要的角色。蘇聯的對外援助，不僅是為了擴大其國際影響力，更是為了推行其世界戰事。蘇聯通過提供軍事、經濟及政治援助，支持世界各地的革命運動，以達到其全球戰略目標。這種援助行為，已經引起了西方國家的嚴重關切，並被視為對世界和平的威脅。

## 阿拉伯人暴動

### 警察槍殺六人

#### 以色列北部

##### 美將獲准調查核子

【法新社耶路撒冷廿一日電】以色列北部地區今日發生阿拉伯人暴動，警察在鎮壓過程中槍殺了六名阿拉伯人。以色列政府表示，將對此次暴動進行調查，並追究相關人員的責任。此外，美國政府已表示，將獲准調查核子武器的相關問題。

## 今日本報新聞精華

### 商界欲設解開同法例

#### 山頂探險隊獲准

##### 飛往山頂探險隊

【本報訊】今日本報新聞精華如下：商界欲設解開同法例，以促進貿易發展；山頂探險隊獲准，前往高海拔地區進行探險；飛往山頂探險隊，將攜帶必要物資及設備。此外，還有關於國際形勢及地方新聞的簡要報導。

## 美兩院聯合會通過

### 卅九億軍援專款

#### 以色列佔廿二億

【美聯社華盛頓廿一日電】美國眾議院今日通過了一項撥款卅九億元的軍援專款法案，其中以色列佔了廿二億元。該法案旨在加強美國對以色列的軍事援助，以支持其在地區安全方面的利益。此外，法案還包括對其他盟國的軍援計劃。

## 國防預算

### 千餘億元

【本報訊】根據最新的國防預算報告，美國今年的國防預算將達到千餘億元。這反映了美國在冷戰期間對國防建設的重視。預算中包括對海軍、空軍及陸軍的各項開支，以及對核武器研發的投入。此外，預算還涵蓋了國防部的行政費用及軍事援助計劃。

## 國府院新年預算

### 預測景氣將告復甦

#### 經濟成長百分之八

##### 生產增加對外貿易亦可增加

【中央社台北廿一日電】行政院今日公佈了新年的預算案，並預測景氣將告復甦，經濟成長率可達百分之八。預算案中強調了對生產及對外貿易的支持，以促進經濟發展。此外，預算還包括對教育、醫療及社會福利的投入。

## 匪徒劫掠解款車

### 掠去二百萬美元

#### 使用機槍制敵司機快如閃電

【美聯社紐約廿一日電】美國發生一起嚴重的劫掠案，匪徒使用機槍制敵司機，掠去了價值二百萬美元的解款車。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲公眾提供線索。此次事件引起了社會的廣泛關注，並引發了對解款車安全的討論。

## 星洲英軍與友人餞別

### 星洲英軍與友人餞別

【本報訊】星洲英軍今日舉行了一場餞別儀式，為即將返回英國的官兵們送行。儀式中，官兵們與家人及友人依依不捨地告別，場面感人。此外，還有對官兵們在服役期間表現的表彰。

華僑日報 · 汎美航空公司  
聯合主辦

# 美加旅行團

第三十二團  
一九七六年四月十四日至四月二十九日  
全團十六天

## 西岸

遊覽地區：檀香山 · 狄士尼樂園 · 羅省 · 聖地牙哥 · 拉斯維加斯 · 溫哥華 · 三藩市

僅收 HK\$7,800

保存着我們一貫的最佳服務優良傳統

諮詢處：華僑日報中區辦事處  
香港中區德輔道中街香港華人銀行大廈地下  
電話：5-251974

## 瑞芬氏

專治一切陽痿早洩男女可用

瑞芬氏藥膏

瑞芬氏藥膏

## 蔡德芬

專治一切陽痿早洩男女可用

蔡德芬藥膏

蔡德芬藥膏

## 威爾遜

專治一切陽痿早洩男女可用

威爾遜藥膏

威爾遜藥膏



# 希臘不滿美土新訂協定 召回談判代表 停止希美會談

## 美土協定美四年援土十三億餘美元

【美聯社華盛頓廿一日電】希臘政府對美土新訂協定，表示極大不滿。希臘政府發言人表示，美土協定中，美土兩國將共同防禦土耳其境內之希臘領土，此種協定，實為對希臘主權之嚴重侵犯。希臘政府已決定召回在土談判代表，並停止與美土兩國之會談。希臘政府並表示，將採取一切必要措施，以維護國家主權與領土完整。

# 烏干達空軍司令官 已命令數隊空軍 出動助莫三鼻給 羅人領袖抵抗比亞總統

## 羅人領袖抵抗比亞總統

【美聯社內羅畢廿一日電】烏干達空軍司令官，已命令數隊空軍，出動助莫三鼻給羅人領袖抵抗比亞總統。據悉，莫三鼻給羅人領袖，已率領數千名戰士，進入莫三鼻給，並與比亞總統之軍隊發生衝突。烏干達空軍之出動，旨在協助莫三鼻給羅人領袖，以抵抗比亞總統之進攻。

# 印度南部不安 搜獲大批炸藥 水力發電廠被炸

## 搜獲大批炸藥 水力發電廠被炸

【美聯社新德里廿一日電】印度南部地區，近日發生多起不安事件。警方在該地區搜獲大批炸藥，並發現多處水力發電廠被炸。據悉，這些炸彈是由一組不明身份之組織所放置。警方已加強該地區之戒嚴，並展開調查，以查明炸彈之來源及放置者之身份。

### 日本防衛廳關切 蘇遠東海軍擴張

日依商船航運經濟受威脅

（路透社東京廿一日電）日本防衛廳官員表示，對蘇聯遠東海軍之擴張，深感關切。蘇聯遠東海軍之擴張，已對日本之商船航運及經濟安全，構成嚴重威脅。日本防衛廳已決定，將加強對蘇聯遠東海軍之監視，並採取必要措施，以維護日本之安全。

### 烏克蘭數學 在美宣傳 被關進精神病院

經常被迫服痛苦之鎮靜劑

（美聯社華盛頓廿一日電）一名烏克蘭數學專家，因在美宣傳其政治觀點，被關進精神病院。該專家表示，他在精神病院期間，經常被迫服痛苦之鎮靜劑，以壓制其政治活動。該專家之經歷，引起國際社會之廣泛關注。

### 利舞台 第二週即映 場五日即映

夫汀德 曼荷斯  
花美雅 露雅

### 都影 場五日即映

花美雅 露雅

### 阿根廷新總統廣播 保證尊重人權 吸引外人投資

（美聯社布宜諾斯艾利斯廿一日電）阿根廷新總統，今日發表廣播演說，保證將尊重人權，並吸引外人投資。總統表示，阿根廷政府將採取一切必要措施，以維護人權，並促進國家經濟之發展。

### 達雅族婦女裸照 禁止銷售傳播

（美聯社新德里廿一日電）印度達雅族婦女之裸照，被禁止銷售及傳播。據悉，這些裸照是由一組不明身份之組織所拍攝，並被用於非法目的。政府已決定，將採取法律行動，以禁止這些裸照之銷售及傳播。

### 華京樂冠金

今天五場獻映

色情，暴力，懸疑，三結合！

兒童絕不適宜

特麗七彩 人全現 態千現 本銀片 最大膽 最新拍 所不拍 敢前

花明 瑪絲

巴里柏利瑪 雷爾夫 三紅星 三紅星 三紅星

男女裸到 女個房 少忙驗 裸做女 屍到女 一堂復 活錢生 了剖

### THE VICTIM

THE VICTIM



# 嘉和園第一期嘉禮大廈開始預售

(牛頭角地段53號S.A.)

- 超值洋樓分層出售，每單位面積由430呎至478呎，每呎僅售一百九十餘元起，首期壹萬元即可成為業主，建築期免息，可分十年付款，月息九厘，實屬超值。
- 交通便利 本大廈位於東九龍中心，所有巴士、小巴及未來地下鐵路均經本大廈，復鄰近渡海碼頭。本大廈特闢二樓作停車場，以利停泊。
- 設計獨特 本大廈採最新式設計，風力結構著重於外牆，故樓內無柱阻礙之弊，對實用及佈置均具實際。

- 樓面特高 每層樓面9'-5"高，致使戶內光線充足，空氣流通，復闢三樓為露天花園，以供兒童玩樂及休憩之場所，卜居是間，身心愉快。
- 用料上乘 本大廈外牆全部鋪砌顏色紙皮石，永遠保持如新。各單位內均鋪砌名貴柚木地板，廳房內牆壁上等之乳膠漆，顏色潔具，並裝妥電器、煤氣、電話線、電視天線及晒衫衣架等，無需裝修，即可入住。

本大廈自開售以來荷蒙各界踴躍購買，全部228單位經已售出185單位，為酬謝各界人士多年來捧場，本公司仍維持85折優待，欲免向隅，購買從速。

舖位售價 \$59,500起  
住宅售價 \$84,000起



捷聯企業有限公司 捷和企業有限公司

香港德輔道中45號永隆銀行大廈十二樓 電話：5-259321-4

地盤售價電話：3-208455  
(假日照常)



## 新都城酒樓友總會

今年雙春兼潤月·結婚嫁娶好時年!  
龍年新獻·主家省錢方便·又有體面  
人頭馬45元·百事吉·拿破崙·金牌各40元  
婚禮西餅券·一律八折優待·每打6元7角  
雲絲頓烟廠·送出原條香烟·每席1包計  
麻雞免收費·花牌牌有齊·菜價更實惠

今期推出 鳳凰和鳴翅席360元  
菜式得體·菜價適中·款待親友·絕唔失禮  
乳豬四式大拼盆 彩鳳築巢集 蟹肉扒鮮菇  
紅燒龍鳳雞絲翅 碧綠鮮鮑甫 當紅炸子雞  
原盅鳳爪燉北菇 鳳脂蒸鮑魚 揚州炒飯  
長壽伊府麵 原煲紅豆沙 美點雙輝  
5-630222 (內線12) 5-628791

## 節時明清 親思倍

請參加香港佛教聯合會籌募善款  
丙辰年清明思親法會 恭請  
金港大德德尼 主持法事 歡迎各界人士踴躍  
附屬：延生·行善·功德無量  
法會日期：一九七六年四月三日(星期日)至九日  
法會地點：佛光山香港弘一法師紀念堂  
九龍彌敦道及荔枝角道·新街



九龍彌敦道及荔枝角道·新街

九龍新興工業區  
近貨櫃碼頭  
來往市區十分方便

面積二仟餘呎起  
至七仟餘呎。

## 特價出售

每呎只售佰餘元  
首期一成 三成入伙  
可分五年付款  
1976年4月完成  
五月入伙

華廈置業有限公司  
香港彌敦道新利大廈97室  
電話：H248429 H249349 H249340

## 恭賀

南九龍獅子會 副會長 邱木城  
會長 馬介璋 獅兄榮膺  
東華三院丙辰年總理誌慶

## 南九龍獅子會

林鄭關開譚伍黃黃  
建家飛志大受成文志佐  
名盧偉成成文誠偉基  
譚章楊許竟甄朱趙黃楊汪趙  
康應達培國衛石宏拾文卓子  
文恒生樓鈞邦毅琦義蘇弘賢  
譚李李林李林李林李林李林  
超樹樹樹樹樹樹樹樹樹樹樹樹  
明強強強強強強強強強強強強

敬賀

## 華昌商業大廈

現貨  
中環寫字樓  
仍照舊價  
每呎\$182起

尚餘有限，勿失良機!

十五年分期  
息八厘七五  
(每萬元月供\$110.60)

八佰呎至三千呎  
設備齊全，管理完善

新鴻基 香港華人銀行大廈  
電話：5-228205·5-241206  
地盤電話：5-245814 (假日照常)

## 宏光樓

牛頭角道·海化大同舊址  
小型洋房 海景向南 一廳三房  
三面單邊 廳房皆窗 車位充足

八萬餘元起 分期付款 八千餘元  
可按揭八成 即可買樓

金新置業有限公司  
宏光地產有限公司  
香港大道中33號萬邦行2401室  
電話：5-253003  
地盤：3-225266

## 貴重物業招投

位置：香港灣仔皇后大道東35號  
面積：約726呎  
年期：999年期，1860年12月26日計  
租務：四層高戰後樓宇，現每月收租  
3,060元，包差餉。  
截標日期：1976年4月三十日正午十二時

投標書及落標詳情可向香港德輔道  
中渣打銀行總行309室渣打銀行香港信  
託有限公司索取。

## 南康大廈

觀塘康利道NKIL 5346地段 19號巴士直達

裝設最新電子感應防盜系統  
花園洋樓·顏色潔具·冷氣水喉  
柚木地板·電燈齊全·電視天線

特價八折 每呎僅售181元

首期一成分十五年供  
萬元月供本息\$111.20

兩房兩廳10萬餘起

金大發展有限公司 六基有限公司 呂興合長記置業有限公司 金大地產有限公司  
香港德輔道中45號永隆銀行大廈7樓 香港德輔道中39號六基大廈六樓 香港德輔道中45號永隆銀行大廈7樓 香港德輔道中45號永隆銀行大廈7樓  
電話：5-255211 電話：5-252497 電話：5-438640 電話：5-255211 (假日照常)

## 大坑道23-25號

## 田達閣 高級洋樓



所餘無多  
快將入伙  
建築期間  
付款辦法  
特別優待

地盤辦事處 二廳三房 單位有限  
假日照常辦公 顏色潔具 足夠車位  
電話5-795037 示範單位 歡迎參觀

大昌物業管理有限公司  
中環大廈13樓 電話：5-223112

某具規模外資製衣廠  
高薪聘請經驗車間指導員及品質控制員，每  
週五天半工作，工作環境好，冷氣整齊，人  
事單純，聘請者為月薪新職，退休福利制度  
誠意者請親臨履歷及新職華僑日報信箱4115  
號。應徵信絕對守秘。

本公司於去年所完成之樓宇，荷蒙各界踴躍購買，現所餘無  
多，際此地價高漲之際，本公司仍維持原價，以酬謝各界多  
年來捧場。

## 特價樓宇

- (一) 太子道225號嘉倫閣 1000呎
- (二) 下葵涌美芳街美寧大廈 532呎
- (三) 青山屯門市美基樓 391-489呎

首期一成即可入住·分期長久·利息低廉·歡迎面商

## 新樓預售

- (一) 慧園——廣播道地段5584號 700-1080呎
- (二) 柏園——廣播道地段5583號 單式 900呎  
複式 1100-1170呎
- (三) 嘉禮大廈——牛頭角道地段53S.A. 430-478呎

## 商業樓宇出租

- (一) 土瓜灣道捷通大廈3-4樓寫字樓 (每呎\$1.20) 397-1040呎
- (二) 土瓜灣道奕賢大廈舖位兩間 500呎
- (三) 土瓜灣道奕賢大廈3-4樓寫字樓 (每呎\$1.20) 390-1140呎
- (四) 奕道停車場——月租或時租均可

捷聯企業有限公司 香港捷和製造廠(1947)有限公司  
香港德輔道中45號永隆銀行大廈十二樓 電話：5-259321-4

華僑晚報 分類廣告 每天式元  
政府註冊 香港工科學校 四月七日開課  
機械：機械設計、機械工程、電機工程、冷氣工程、無線電、建築、設計、英文、管理  
地址：香港德輔道中45號永隆銀行大廈7樓  
電話：5-255211







# 本港新聞

## 二月份飛鵝山男屍案

### 警列為兇殺

死者約為廿歲頭部受重傷致死  
死亡時去年十二月至今一月

【本報訊】二月份在飛鵝山一個偏僻山徑發現的一具男屍，已列為兇殺案。警方在二月初一發現這具屍體時，死者頭部受重傷，面部有瘀傷，身上有衣物，但沒有證件。死者約為廿歲，身高五呎五吋，體重一百三十磅。警方在二月初一發現屍體時，死者已死亡約一星期。警方在二月初一發現屍體時，死者已死亡約一星期。警方在二月初一發現屍體時，死者已死亡約一星期。

## 高級督察鄧乃強財不稱案

### 裁定罪成立判入獄三年

另罰款二萬超入數充公  
所供財為賭錢及情婦給予法官均不信

【本報訊】一名高級督察鄧乃強，因涉及一宗涉及賭博及情婦的財務糾紛案，被裁定罪成立，判入獄三年，另罰款二萬元，超入數充公。鄧乃強在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。鄧乃強在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。鄧乃強在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。

## 漂染公司運輸部

### 經理被控收回佣

#### 准五千保釋候審

【本報訊】一名漂染公司運輸部經理，因涉及一宗涉及收回佣金的案件，被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。該經理在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。該經理在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。

## 行金豐永道敦士莊

### 劫入闖賊獨

#### 元萬物飾掠

【本報訊】一名男子在莊士敦道金豐行內，被一名獨闖賊劫去一萬元現金及價值一萬元的飾物。該男子在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。該男子在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。

## 九龍大角嘴及砵蘭街

### 大廈電梯內數住客被劫

#### 損失財物數十元至千元

【本報訊】九龍大角嘴及砵蘭街的一幢大廈，發生一宗涉及數名住客被劫的案件。該大廈的電梯內，數名住客被劫去財物，損失金額從數十元至千元不等。警方在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。警方在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。

## 因趕時間忘記付款

### 民政司女主任獲判無罪

【本報訊】一名民政司女主任，因涉及一宗涉及忘記付款的案件，被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。該女主任在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。該女主任在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。

## 勸導村天階

### 男子墮樓死

#### 男子墮樓死

【本報訊】一名男子在勸導村天階，因涉及一宗涉及墮樓的案件，被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。該男子在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。該男子在案中被控以多項罪名，包括藏有賭具、藏有賭款、藏有賭款等。

## 春暖花開

你的CAN  
開咗FLOWER

- \*鳳仙花 \*天竺葵 \*雞冠花
- \*百日菊 \*萬壽菊
- \*波斯菊 \*含羞草
- (經已上市)
- \*松葉牡丹 \*千日紅
- \*金盞花
- (不日供應)

由四月一日起，各款品種劃一售價，每罐零售港幣九元。

美孚新邨自大幅度調整樓價以來，對此置業良機，本港欲置業人士咸認為不容錯過。日前所推出的第六期蘭秀街46號新樓開始出售。

## 第六期蘭秀街46號新樓開始出售



美孚新邨自大幅度調整樓價以來，對此置業良機，本港欲置業人士咸認為不容錯過。日前所推出的第六期蘭秀街46號新樓開始出售。美孚新邨自大幅度調整樓價以來，對此置業良機，本港欲置業人士咸認為不容錯過。日前所推出的第六期蘭秀街46號新樓開始出售。

美孚新邨 美孚企業有限公司 售處：美孚新邨百老匯街二號C-座 電話：3-711351-4 美孚新邨蘭秀街二十八號C座下(萬事達廣場) 電話：3-728111-2

## 新牌樹柳

# 永福

好讚人人效功  
同不衆與力藥

## 英國唯美牆紙 Vymura

有四十幾款圖案，一百三十多種顏色，隻隻都咁靚，隻隻都咁啱心水。

## 復活節遊泰國勿失良機

持C-者明天截止報名

優待本報讀者特價僅收一千五百五十元

## 詢問節育 請打電話 5722222

香港家庭計劃指導會









# 體育

## 昨花墟場足球爆冷 加山迫和警察

### 終場前一分鐘林守捍扳成平手 警察應勝不勝依然受降班威脅

【特訊】昨日在九龍花墟場舉行的足球賽，加山隊對警察隊，結果加山隊以一比一逼和警察隊。這場比賽在終場前一分鐘，林守捍扳成平手，警察隊雖然應勝，但最終未能獲勝，依然面臨降班威脅。

這場比賽在下午二時開始，吸引了不少觀眾到場觀看。加山隊在比賽開始後，表現非常積極，多次發動進攻。警察隊則採取防守姿態，試圖守住球門。在比賽進行到八十分鐘時，加山隊的前鋒林守捍在禁區內接到隊友的傳球，隨即起腳射門，皮球直飛球門，守門員無力招架，加山隊以一比零領先。

警察隊在失球後，並沒有氣餒，反而加強了進攻。在比賽進行到九十分鐘時，警察隊的前鋒在禁區內接到隊友的傳球，隨即起腳射門，皮球直飛球門，守門員無力招架，警察隊以二比零領先。

然而，在比賽進行到九十九分鐘時，加山隊的前鋒林守捍在禁區內接到隊友的傳球，隨即起腳射門，皮球直飛球門，守門員無力招架，加山隊以二比一扳平警察隊。最終，比賽以二比一結束，加山隊逼和警察隊。

### 兩陣對壘 易地再戰

【特訊】昨日在九龍花墟場舉行的足球賽，加山隊對警察隊，結果加山隊以一比一逼和警察隊。這場比賽在終場前一分鐘，林守捍扳成平手，警察隊雖然應勝，但最終未能獲勝，依然面臨降班威脅。

### 南華保齡十週年比賽 今晚盛大揭幕

#### 簡悅強爵士主持典禮

【特訊】南華保齡十週年比賽，將於今晚（四月一日）晚上七時，在九龍新城市廣場舉行盛大揭幕典禮。簡悅強爵士將親臨主持典禮，並為比賽剪綵。

這項比賽是由南華保齡俱樂部主辦，旨在慶祝該俱樂部成立十週年。比賽將分為男子組和女子組進行，預計將有數百名選手參加。



### 皇家救生會主辦 公開救生演講

#### 梅雅雅總主任致詞 大會堂放映溺水片

【特訊】皇家救生會將於四月三日（星期日）下午二時，在九龍大會堂舉行公開救生演講。梅雅雅總主任將親臨致詞，並為演講剪綵。大會堂還將放映溺水片，以加強公眾對救生知識的了解。



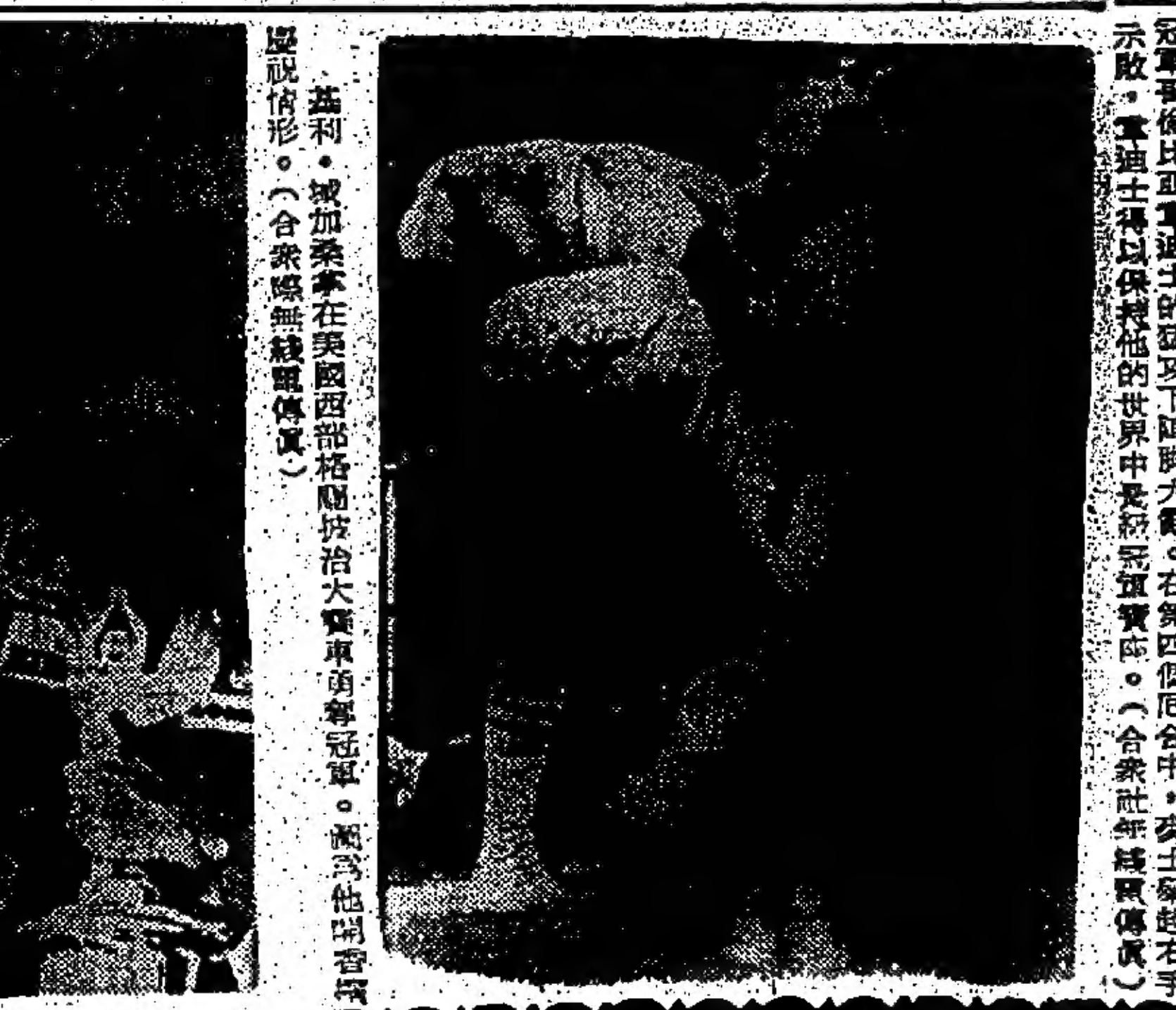
### 崇蘭中學週年校運 八項大會新猷

【特訊】崇蘭中學將於四月三日（星期日）下午二時，在九龍大會堂舉行週年校運。校運將分為八項大會，包括田徑、球類、游泳等項目。崇蘭中學校長將親臨主持校運。



### 波比查爾頓表示 年內將再度東來

【特訊】波比查爾頓表示，他將於今年內再度來港。波比查爾頓是一位著名的足球運動員，曾多次代表國家隊參加比賽。他表示，他非常喜歡香港，並希望能夠在這裡繼續發揮他的足球才華。



### 華僑文化 大眾攝影學會六屆 國際沙龍評選結果

【特訊】大眾攝影學會第六屆國際沙龍評選結果已經揭曉。評選結果如下：

組別	第一名	第二名	第三名
彩色照片組	李國權	張國權	王國權
黑白照片組	陳國權	黃國權	趙國權



### 混合高爾夫球賽 六日在粉嶺舉行

【特訊】混合高爾夫球賽將於四月六日（星期日）在粉嶺舉行。這項比賽是由香港高爾夫球協會主辦，旨在推廣高爾夫運動。比賽將分為男子組和女子組進行，預計將有數百名選手參加。



### 南華會辦 棋藝比賽

【特訊】南華會將於四月三日（星期日）下午二時，在九龍大會堂舉行棋藝比賽。這項比賽是由南華會主辦，旨在推廣棋藝運動。比賽將分為象棋和圍棋兩個項目進行，預計將有數百名選手參加。







# 本港新聞

## 上環摩囉上下街實施重建計劃

### 成行車大道

#### 連接大道西與荷里活道兩幹道

#### 昔日古玩中心將成為購物中心

【本報訊】上環摩囉上下街實施重建計劃，已獲政府批准。該計劃旨在將該區改建為一條連接大道西與荷里活道兩幹道的車行大道。昔日以古玩交易為主的該區，將轉變為一個現代化的購物中心。重建計劃包括興建多層商業大廈，並保留部分具有歷史價值的建築物。預計工程將於下月動工，預計可為該區帶來更多的商業機會和就業機會。

## 百卅年前港府年報報告

### 人口二萬三歲收廿二萬

### 百卅年後歲收六十億人口四百萬

【本報訊】香港政府最近公佈了一百三十年前的年報報告，顯示當時香港的人口僅有二萬三，歲收僅有二十二萬。與此相比，現在香港的人口已達四百萬，歲收則高達六十億。這份報告不僅展示了香港的經濟發展，也反映了社會結構的深刻變化。報告指出，香港在過去一百三十年中經歷了從一個小漁村到國際大都市的轉變。

## 兩相比較反映香港有發展實況

【本報訊】這份百三十年前的年報報告，與現時的香港實況形成了鮮明的對比。從人口增長到經濟發展，從社會結構到城市面貌，香港在過去一百三十年中取得了長足的進步。這份報告不僅是香港發展歷程的見證，也是對香港未來發展的鼓舞。

## 風帆及獨木舟錦標賽

### 二百餘學生參加

### 港督麥理浩主持頒獎禮

【本報訊】一項由香港政府主辦的風帆及獨木舟錦標賽，日前在維多利亞港舉行。共有二百餘名學生參加了這項比賽。港督麥理浩親自出席了頒獎禮，並向獲獎選手頒發了獎狀。這項比賽旨在推廣水上運動，並提高青少年的體質和團隊精神。

## 工業總會與美領館辦

### 產品品質研討會

【本報訊】香港工業總會與美國領事館聯合舉辦了一場產品品質研討會。與會專家就如何提高產品品質、加強質量管理等方面進行了深入探討。研討會強調了品質對於企業競爭力的重要性，並呼籲企業加強自律，提高產品質量。

## 新生康復農場

### 協助精神病者

### 重過正常生活

【本報訊】位於新界的一處新生康復農場，近日為多位精神病患者提供了康復機會。該農場通過提供農業勞動和社交活動，幫助患者恢復生活能力，重過正常生活。農場負責人表示，康復過程需要時間和耐心，但患者們的進步令人鼓舞。

## 港督夫人親往訪問

### 在港註冊但不營業

【本報訊】港督夫人日前親往訪問了一處社會福利機構，了解該機構為社會人士提供的服務。在訪問過程中，港督夫人與該機構的負責人進行了交流，並對該機構的工作表示讚賞。此外，還有一處註冊但不營業的機構也引起了關注。

## 離職啟事

【本報訊】本人因故離職，特此啟事。凡與本人有關之業務，請於三日內與本人聯繫。此啟。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。

## 伍振民建築師事務所通告

【本報訊】伍振民建築師事務所現已遷址，特此通告。新地址為：香港中環德輔道中。特此通告。











# 地產樓房租售專欄

## 出售香港區

**西區**  
卑有 卑道向南 125號金輝大廈三層售大  
路街 特價八折 價管理處或5-482749治

**山頂·半山區**  
大屋 1,100呎 卑道向南104號三層售大  
一層 有車位 恒生銀行信託地產部5-255011 \$230,000  
美閣 高層單位 卑道向南104號三層售大  
1,071呎 恒生銀行信託地產部5-255011 \$290,000  
花洋 高層單位 卑道向南104號三層售大  
14,500呎 卑道向南104號三層售大  
新慶 卑道向南104號三層售大  
樓 卑道向南104號三層售大  
即入 1,795呎 卑道向南104號三層售大  
可 1,795呎 卑道向南104號三層售大

## 銅鑼灣·大坑

新大 一樓二房 卑道向南104號三層售大  
法 387呎 恒生銀行信託地產部5-255011 \$150,000  
大 724呎 卑道向南104號三層售大  
九 243呎 恒生銀行信託地產部5-255011 \$220,000  
瑞 中層單位 卑道向南104號三層售大  
閣 1,200呎 恒生銀行信託地產部5-255011 \$270,000  
高 三層二房 卑道向南104號三層售大  
樓 1050呎 恒生銀行信託地產部5-255011 \$270,000  
碧 四房兩廁 卑道向南104號三層售大  
閣 1500呎 恒生銀行信託地產部5-255011 \$270,000  
吉 800呎 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$270,000  
碧 四房兩廁 卑道向南104號三層售大  
閣 1500呎 恒生銀行信託地產部5-255011 \$270,000  
銅 850呎 卑道向南104號三層售大  
鑼 恒生銀行信託地產部5-255011 \$270,000

## 旺角·大角咀·深水埗

大 500呎 卑道向南104號三層售大  
樓 144呎 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
吉 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
康 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
信 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
旺 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
大 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
深 卑道向南104號三層售大  
水 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
埗 卑道向南104號三層售大  
恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 出售新界區

大 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
吉 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
康 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
信 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
旺 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
大 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
深 卑道向南104號三層售大  
水 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
埗 卑道向南104號三層售大  
恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 中區

小 卑道向南104號三層售大  
字 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
樓 卑道向南104號三層售大  
恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
旺 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
大 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
深 卑道向南104號三層售大  
水 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
埗 卑道向南104號三層售大  
恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 中區

南 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
樓 卑道向南104號三層售大  
恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
旺 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
大 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
深 卑道向南104號三層售大  
水 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
埗 卑道向南104號三層售大  
恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 灣仔區

旺 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
大 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
深 卑道向南104號三層售大  
水 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
埗 卑道向南104號三層售大  
恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 九龍城·觀塘·新蒲崗

大 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
吉 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
康 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
信 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
旺 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
大 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
深 卑道向南104號三層售大  
水 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
埗 卑道向南104號三層售大  
恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 租賃香港區

山 卑道向南104號三層售大  
頂 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
半 卑道向南104號三層售大  
山 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
山 卑道向南104號三層售大  
頂 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
半 卑道向南104號三層售大  
山 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 租賃九龍區

尖 卑道向南104號三層售大  
沙 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
咀 卑道向南104號三層售大  
油 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
蔴 卑道向南104號三層售大  
地 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 跑馬地

金 卑道向南104號三層售大  
大 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
三 卑道向南104號三層售大  
房 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
房 卑道向南104號三層售大  
恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 出售九龍區

尖 卑道向南104號三層售大  
沙 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
咀 卑道向南104號三層售大  
油 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
蔴 卑道向南104號三層售大  
地 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 九龍塘·又一村

大 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
吉 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
康 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
信 卑道向南104號三層售大  
樓 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
旺 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
大 卑道向南104號三層售大  
角 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
深 卑道向南104號三層售大  
水 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
埗 卑道向南104號三層售大  
恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 山頂·半山區

高 卑道向南104號三層售大  
洋 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
山 卑道向南104號三層售大  
頂 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
半 卑道向南104號三層售大  
山 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 租賃新界區

工 卑道向南104號三層售大  
業 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000  
廠 卑道向南104號三層售大  
房 恒生銀行信託地產部5-255011 \$125,000

## 新寫字樓出租

中環干諾道中誠信大廈(港鐵碼頭對面)二樓  
全座六千呎,可分半出租,適宜工商機構。  
**旺舖出租**  
中環域多利皇后街地下舖位千二呎,地點旺  
宜各行各業。  
洽商處:萬家財務有限公司  
電話:5-458151

## 花園洋房出售

位於清水灣道邵氏片場附近  
適合投資者作為收租用途  
有租約,現收租\$5,500 每  
間面積2,000呎,另私家花園  
詳情請電:  
3-811814 3-819231

## 福安大廈

九龍彌敦道90-98號大連邊街  
旺舖售廿四萬餘起  
一樓商業一萬五千餘呎少窗多  
適合酒樓、百貨、學校等  
住宅只餘數伙 快將入伙  
十五年分期月供本\$11,20  
益大 電話:255211 地址:3-021138

## 福昇大廈

荃灣彌敦道234-238號  
即可入伙 仍照特價優待  
餘餘少數住宅  
一廳三房650呎  
十二萬四起  
十五年分期月供本\$11,20  
益大 電話:255211 地址:3-021138

## 發利樓

香港中環畢打街62-64號  
高級唐樓 樓高六層  
一梯三伙 免管理費  
顏色深具 材料上乘  
戶戶單邊 分層出售  
鴻生置業有限公司  
經售處: 香港中環畢打街601室  
電話:5-223498, 5-220589

## 大角咀橡樹街74-76號

新型商業大廈  
商業大廈,62年,分層出售  
一梯兩伙,獨立樓宇,交通方便  
首期三成,六年付款,九五折  
洽商處:利源置業有限公司  
地址:九龍彌敦道221號二樓  
電話:255211, 255212, 255213  
或 255214, 255215, 255216  
或 255217, 255218, 255219

## 合時工廠大廈

一個單位連天台萬餘呎交吉  
特價每呎只售29元  
洽商處:KM 啓明建築有限公司  
香港中環畢打街1539室  
電話:5-235580, 5-259444

## 展鴻大廈

灣仔克街1-15號  
現貨旺舖廉售歡迎參觀  
舖位由900呎至2400呎另間樓  
適合食店、士多、髮型、傢具公司  
或美髮、美容、洗衣、印刷等  
二樓商業2200呎或4400呎  
適合診所、學校、或酒樓  
另有住宅數單位  
999年期  
有意請電:5-435976 5-456390 林太  
或大廈管理處5-743173張先生

## 銀行大廈

特廉廉售 一成入伙  
可分十年付款  
付稅務法歡迎洽商  
尚餘三層 即買即住  
豪華洋樓 三面單邊  
橫街隔鄰 顏色潔具  
厚豐置業有限公司  
上海街五五-五五三三號一樓  
電話:3-857005或12-268793

## 上海街

九折  
即將入伙 十一萬起  
首期二萬 供十五年  
海南發展地產部 電話:K955172  
或 K856336

## 丹桂苑

特價優待  
六萬餘起  
地址:九龍彌敦道221號二樓  
電話:255211, 255212, 255213  
或 255214, 255215, 255216  
或 255217, 255218, 255219

## 新商業樓宇

皇后大道西(即中環)至中區  
二三四樓每層約七千餘呎  
適合酒樓、學校、或酒樓  
另有住宅數單位  
999年期  
有意請電:5-435976 5-456390 林太  
或大廈管理處5-743173張先生

## 中區寫字樓

三百餘呎 廉租  
七百餘呎 廉租  
德輔道中中環中區香港華人銀行大廈  
寫字樓面積數百呎至一千餘呎  
電話:254133內線223或224  
香港華人銀行租務部洽

## 梁太

美孚出租  
地址:九龍彌敦道221號二樓  
電話:255211, 255212, 255213  
或 255214, 255215, 255216  
或 255217, 255218, 255219

## 香港區

興發行 公和租務部  
3-694921 3-674414 3-686102

## 香港區

香花園 中層連車位  
恒生銀行信託有限公司(地產部)  
電話:5-255011內線423, 426

## 西環廠房

卑路街工業大廈中層面  
積三千呎及六千餘呎廉售  
辦公時間五-五九一五九  
休息時間五-四六三三九

## 置佳業

營盤街全幢讓  
佔地910呎 特廉出售  
恒生銀行信託有限公司(地產部)  
電話:3-314411, 5-255011洽

## 本專欄廣告如有洽詢

請電:5-248231, 5-246228  
當即派員接洽  
或親臨華人銀行大廈1802室



上半年生意雖好 預估下半年會放緩

[illegible]

會致矣。辨功益。助成。

[illegible]

元，江德仁，潘翥安，  
陳龍，馬瑞月，周川  
吳海榮，馬榮，庭寬

[illegible]

對香港軍運動及社會  
港軍領袖麥理浩

[illegible]

△和界四方山（大帽山）哀詠之一）  
（一）日若干報章刊出消息，傳發現黑獸  
人殺乳牛，挖探在山上尋得牛屍，也  
牛骨，還有獸足印痕，記者察悉與村狗  
相同，疑乳牛係遭野狗所害，現仍候進  
步證明。該項牛屍就在四方山山頂大

△一種本港前所未有的行人過路燈  
今已開始在大道中三條橫過馬路橫安裝  
此種新指行人車開按鈕交通燈一在更細

入架  
或形

[illegible]

丁巳年

美加旅行策劃一團  
報名登記僅餘二天  
餘額無多有意參加請即辦登記

供職有年，其糾不里已不并。地方多事，

服務日趨爲商業界所需要，一再辦理英京的較大旅行團。曾繼參加過紐西蘭、紐約的网友團體，安排內陸各埠之加入觀許。際際在太平洋最富盛名的最佳觀光旅遊區域。

閣下如親往前往加拿大當備極之風光，享受一應盡有的樂趣。參觀風景絕大擁擠動物樂園，到拉斯維加斯賭場，觀看賽馬與多元文化，流於於拉斯維加斯賭場，參觀全美第一流之動物園，到拉斯維加斯遊離遊樂區，訪加拿大西海峽及多倫多市區好萊塢，欣賞北美最長最高的卡爾斯大橋等等。需參加訂位或乘船，服務最佳，價值最多，享受一流的愉快日報票。

本報現與英合華辦之奧加旅行團一同今日是開辦中，或視航路，有口實，會將不辭心滿意，興高采烈，一致認爲旅程上享受到的一切，慈惠照顧所付的代價，值得予以加惠諸君決定。行程樹木一度既經精確，去籍存留，享受方面的英荷商又略增許多。

現第廿二團將於四月十四日出發仍值收銀七千八百元。不因物價上漲，旅費亦照原上議，加惠諸君決定。行程樹木一度既經精確，去籍存留，享受方面的英荷商又略增許多。

蘇聯貨輪日

進出本港  
載貨量亦迅

羅之斯利也 (SLIDRE) 賀輪由

部高級助辦，他加入公司初職，派駐航上，任機務督察，稍後調任航務工作。

與蔣之主管電報部，商談交貨。在加入港英商公司之前，他曾任英商公司之電報部經理，一直任職該部公司。

高層目開始工作以來，現為會計部交貨。

國：渣打銀行公司經理布先生告辭世。

於四月四日登報赴香港及檳城。

至於英大衛 (DADO) 貨輪，英國及高維來港，定於(三)日抵港。在港卸貨物後，定於四日登報赴香港、三藩市及洛杉磯。

太古輪船公司旗下安泰輪 (ASTAN HELO WING) 貨輪由歐洲來港，定於(三)日抵港。

在港卸貨物後，訂於四日開往香港、廈門及布卑斯班。

於(三)日抵港。在港載貨後，定於四月四日登報赴香港及檳城。

至於英大衛 (DADO) 貨輪，英國及高維來港，定於(三)日抵港。在港卸貨物後，定於四日登報赴香港、三藩市及洛杉磯。

太古輪船公司旗下安泰輪 (ASTAN HELO WING) 貨輪由歐洲來港，定於(三)日抵港。

在港卸貨物後，訂於四日開往香港、廈門及布卑斯班。

香港海  
聖佐治大廈十

公  
次  
船  
狂  
司

為朱樹權先生（左起第  
一人）及高師源先生。

RAL GULF  
W ORLEANS. U.  
中灣子母船

定期每 20 日一航  
時快子母船直  
文哥林沙班  
船青島

(GREEN ISLAND)

三、

太平洋輪船公司  
代理：嘉來輪船公司  
電話：5-233181-5  
香港康樂大廈廿一樓  
業務部：5-262071-20  
梨、鰻、隔、阿、德、理  
大、明、等、(大量貨物供應)  
輪船開行  
四月十九日 四月二十日 四月二十一日  
輪船有限公司 (東倉)  
嘉來湖街  
-634257-9

---

船公司  
號 電話：5-233191-5  
(20)  
巴生港、庇能、  
大港、仰光。  
(到) (開)  
四月四日 四月五日  
四月十七日 四月十八日



有限公司  
八樓  
(5線)

大寶石 M.S. TAIPOSEK 直透新加坡

日本郵船  
美國東西岸溫哥華貨箱航線



# 和諧式機將否繼續生產

英法兩國民航當局

迄今仍未取得協議

**目前僅決定生產該式機之零件**

(本報訊)法國交通部長加朗最近宣佈，若英國大製造「第貳代飛機」，則英法兩國和美國、蘇俄各國，必同意籌備一種新式通用型運輸機的技術。但他在昨日前與美海軍官員會談時，曾稱三小時的商談，却未能將技否繼續生產價值達六千萬鎊的十六架和舊式之人士機，繼機十六架客機，稱已作廢計畫。

消息靈通之士說，繼機十六架客機零件的生產，已變成一個臨時協議。據悉：此舉可以節省二千五百萬鎊工作兩年半的時間。

又英國國防部通知國會，政府打算為伊爾價值一億六千五百萬美元的厄耳曼機訓練飛機，撥款計數。這機會把現將縮短時間所定購的十位單位的約五百萬美元後一件增列在內，這批直升機由英國兵額直昇機公司製造的。

城國防部發言人說：預料貝爾公司將是新航程的承包商。

# 英航發表歷史資料

# 回顧40年業務發展

由香港至倫敦首班客機要停站六次，需時十天之久；但它却為香港航空事業奠定基礎。

[illegible]

## 入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
追風丸	OKAZADO MARU	日本	一日	永大
大丸	LANTAO ISLAND	日本	一日	永大
大泉丸	CROWN STAR	日本	一日	永大
海和	EASTERN MERCURY	馬尼拉	一日	永大
海強	HAI CHIANG	高雄	一日	永大
茂利和	MURRAYEVERETT	新加坡	一日	永大
東方美利	ORT-LEADER	新加坡	一日	永大
榮豐	TSUI YUNG	高雄	一日	永大
八月八號	AUGUST 8 TH	高雄	一日	永大
昇興	EVER SUPERB	高雄	一日	永大
伊榮爾	IZMAIL	歐洲	一日	永大
李連英	MEDORFEA	高雄	一日	永大
東亞	EASTERN ADVENTURE	日本	一日	永大
廣利	GLORIOUS COUNTRY	高雄	一日	永大
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	一日	永大
馬嘉利	MARGRETHE MAERSK	德國	一日	馬士基
大德	HADE	天津	一日	招商局
海寧	HALLDIS	丹絨惹尼	一日	多利
高源二號	HUEI LAI 2	基隆	一日	東海
邦邦	HONGSIA	大連	一日	招商局
西貢	PONCE	曼谷	一日	海大
南翼	SOUTH WING	落江	二日	明源
明源	MING CHI	臺灣	二日	明源
格羅蘭	PRES. GRANT	美國	二日	明源
伊達	KALANTAS	日本	二日	明源
馬大	TASHIMA MARU	日本	二日	明源
派那	PIONER NAKHODKI	東京	二日	明源
香港	H.K. PHOENIX	美國	二日	明源
高古林	KERGUELEN	英國	二日	明源
駿馬丸	KURAMA MARU	歐洲	二日	明源
安南	AFRENT COUNTRY	曼谷	二日	明源
亞洲	ASIAN RENOVAN	澳洲	二日	明源
寶利士	BONITA ACE	美國	三日	明源
南和	SL. COMMERCE	美國	三日	明源
永泰	RUNNA	歐洲	三日	明源
亞馬利	JOHNEVERETT	日本	三日	明源
凌雲	LING YUNG	高雄	三日	明源
亞馬利	LY LOONG	新加坡	三日	明源
亞馬利	ALYA MAERSK	新加坡	三日	明源
亞馬利	TAI LAI	高雄	三日	明源
日本	JAPAN CAOBO	日本	三日	明源
埃打	IDAHO	美國	三日	明源
埃打	SLIDRE	美國	三日	明源
亞馬利	DONG SUN	美國	三日	明源
亞馬利	PRES. MADISON	美國	三日	明源
金山丸	KINZAN MARU	日本	四日	明源
阿利	ARIZONA MARU	新加坡	四日	明源
金月	KING HWA	高雄	四日	明源
金月	CRYSTAL MOON	日本	四日	明源
金月	RINBA SATU	日本	四日	明源
航海	MARINE STAR	金山	四日	明源
亞馬利	PRES. FILLMORE	美國	四日	明源
亞馬利	MARAVILLANO 2	日本	四日	明源
亞馬利	BULSOOK	日本	四日	明源
亞馬利	KARL MARX	日本	四日	明源
亞馬利	TAICHUNGSHAN	曼谷	四日	明源
亞馬利	YAMATERU MARU	日本	四日	明源
亞馬利	YAMATOSHI MARU	日本	四日	明源
亞馬利	H.K. CONTAINER	高雄	四日	明源
亞馬利	AMERICAN ARCHER	美國	四日	明源
亞馬利	GREEN ISLAND	高雄	四日	明源
亞馬利	GOLDEN FALCON	高雄	四日	明源
亞馬利	GALLO	尼加拉	四日	明源
亞馬利	HAI MING	日本	五日	明源
亞馬利	CRYSTAL STAR	日本	五日	明源
亞馬利	TOWADA	日本	五日	明源
亞馬利	HAI LONG	美國	五日	明源
亞馬利	TAI TUNG	美國	五日	明源
亞馬利	NAOGYA MARU	日本	五日	明源
亞馬利	BOSNA	歐洲	五日	明源
亞馬利	MOON STAR	歐洲	五日	明源
亞馬利	SULU CAREER	上海	五日	明源
亞馬利	2 BINEKA	日本	五日	明源
亞馬利	LAMTONG CHAU	新加坡	五日	明源
亞馬利	SINCERE 1	新加坡	五日	明源
亞馬利	TAGAYTAY	新加坡	五日	明源
亞馬利	HAI KUO	美國	五日	明源
亞馬利	ORT-MARINER	美國	六日	明源
亞馬利	KYOKOKO MARU 3	美國	六日	明源
亞馬利	SACHA	美國	六日	明源
亞馬利	FRIEDRICH ENGELS	歐洲	六日	明源
亞馬利	MOGHAMISAN MARU	新加坡	六日	明源
亞馬利	HUHEH	新加坡	六日	明源
亞馬利	MONTE BLANC MARU	新加坡	六日	明源
亞馬利	VIRGINIA	日本	六日	明源
亞馬利	STRAAT FLORIDA	美國	六日	明源
亞馬利	SHINTO MARU	日本	六日	明源
亞馬利	STRAAT FUSHIMI	日本	六日	明源
亞馬利	YAMAYASU MARU	日本	六日	明源
亞馬利	EASTERN-GRAND	曼谷	六日	明源
亞馬利	EALTERN-MINICON	馬尼拉	六日	明源
亞馬利	MERCURY BELL	日本	六日	明源
亞馬利	HUEI LAI 3	日本	六日	明源
亞馬利	BN. TUFAL	日本	六日	明源
亞馬利	AINA HAINA	日本	六日	明源
亞馬利	CHEUNG CHAU	美國	六日	明源
亞馬利	KIN GENOVA	美國	六日	明源
亞馬利	KURAMA MARU	日本	六日	明源
亞馬利	NIPPONICA	日本	六日	明源
亞馬利	SHUHEI MARU	日本	六日	明源
亞馬利	GLOBAL EXPLORER	日本	六日	明源
亞馬利	CLIVIA	新加坡	六日	明源
亞馬利	HAWAII	曼谷	六日	明源
亞馬利	NL-DEJIMA	歐洲	六日	明源
亞馬利	KRISTIN BAKKE	三藩市	六日	明源
亞馬利	WILLEMSEK	日本	六日	明源
亞馬利	KALIMANTAN TRADER	日本	六日	明源
亞馬利	ADRIAN MAERSK	美國	六日	明源
亞馬利	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡	六日	明源
亞馬利	SAN FRANCISCO MARU	日本	六日	明源
亞馬利	GALLANT EXPRESS	波多黎各	六日	明源
亞馬利	PRATHCARROL	波多黎各	六日	明源
亞馬利	PHIL. RIZAL	馬尼拉	六日	明源
亞馬利	CAMCOT	印尼	六日	明源
亞馬利	CORINTO MARU	日本	六日	明源
亞馬利	LA PLATA MARU	日本	六日	明源
亞馬利	PIONER NAKHOTKI	海峽殖民地	六日	明源
亞馬利	PIONER CHUKOTKI	東京	六日	明源
亞馬利	HONPURAS MARU	日本	六日	明源
亞馬利	ISLAND QUEEN	日本	六日	明源
亞馬利	DONG KWONG	日本	六日	明源
亞馬利	NAOGYA MARU	日本	六日	明源
亞馬利	THE MALAYAN	日本	六日	明源
亞馬利	GEH YUNG	日本	六日	明源
亞馬利	ATSUTA MARU	日本	六日	明源
亞馬利	C.K. VEGA	日本	六日	明源
亞馬利	DALMATIA	日本	六日	明源
亞馬利	BATU	日本	六日	明源
亞馬利	FROTA TOKYO	馬尼拉	六日	明源
亞馬利	HAI HSIUNG	高雄	六日	明源
亞馬利	HAIMI MARU	日本	六日	明源
亞馬利	RAMONEVERETT	印尼	六日	明源
亞馬利	KOTA PANJANG	新加坡	六日	明源
亞馬利	MARGRETHE MAERSK	新加坡	六日	明源
亞馬利	PRES. GRANT	美國	六日	明源
亞馬利	WONORATO	曼谷	六日	明源
亞馬利	TREASURE COUNTRY	曼谷	六日	明源
亞馬利	THOMAS E CUFFE	美國	六日	明源
亞馬利	M.R-DEVELOPMENT	日本	六日	明源
亞馬利	SAIKYO MARU	上海	六日	明源
亞馬利	CHAR HSIUNG	上海	六日	明源

## 出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
<b>美 洲 綫</b>				
海防	KUWAIT HORIZON	加納比海	一日	匯豐
海牙	ORT. LEADER	加納比海	一日	匯豐
長 隆	EVER SUPERB	加納比海	一日	匯豐
長 隆	EVER PIONEER	加納比海	一日	匯豐
香港海運	H.K. PHOENIX	美國西岸	二日	匯豐
實利雅士	BONITA ACE	美國西岸	二日	匯豐
新華美士	ALVA MAERSK	加納比海	三日	匯豐
麥加里士	PRES. MADISON	加州西北太平洋	三日	匯豐
日本郵船	JAPAN CAOBO	加納比海	四日	匯豐
打劫油	IDAHO	加州西北太平洋	四日	匯豐
菲路摩	PRES. LIGLMORE	加州西北太平洋	四日	匯豐
香港海運	SL. COMMERCE	美國西岸	五日	匯豐
威利士	H.K. CONTAINER	加州紐約	五日	匯豐
威利士	VISHVA MADHURI	中東加納比海	五日	匯豐
大 德	AMERICAN ARCHER	加州紐約	五日	匯豐
新華美士	TAGAYATY	紐約美國大西洋	六日	匯豐
新華美士	ZIM GENOVAI	洛杉磯紐約	七日	匯豐
威利士	PIONEER NAKHODK	加州西北太平洋	八日	匯豐
威利士	HAWAII	加州西北太平洋	八日	匯豐
威利士	MARGRETHE MAERSK	加州紐約	九日	匯豐
威利士	PRES. GRANT	加州紐約	九日	匯豐
威利士	PHIL. RIZAL	菲律賓紐約	九日	匯豐
威利士	WONORATO	中東美國	十日	匯豐
威利士	EVER SPRING	紐約	十日	匯豐
威利士	ASOTA TOKYO	南美洲	十日	匯豐
威利士	AFRIA ACE	南美洲	十日	匯豐
威利士	THOMAS E CUFFE	美國	十日	匯豐
威利士	SL. TRADE	美國	十日	匯豐
威利士	OCEAN UNITY	中東美國	十二日	匯豐
威利士	PIONEER PRIMORYA	加州	十二日	匯豐
威利士	PHEMIUS	溫哥華內陸	十三日	匯豐
威利士	EVER BRIGHT	加州紐約	十三日	匯豐
威利士	F.E. FRIENDSHIP	美國西岸	十三日	匯豐
威利士	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	十三日	匯豐
威利士	KAPELLE	美國西岸	十四日	匯豐
威利士	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	十四日	匯豐
威利士	FROTA BEIRA	南美洲	十四日	匯豐
威利士	STRAAT. NAGOYA	南美洲	十四日	匯豐
威利士	IBERVILLE	紐約新東	十五日	匯豐
威利士	CARACAO MARU	加州紐約	十五日	匯豐
威利士	MURTHA BAKKE	溫哥華	十五日	匯豐
威利士	CLIPPER ACE	美國西岸	十六日	匯豐
威利士	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	十六日	匯豐
威利士	ADRIAN MAERSK	加州紐約	十六日	匯豐
<b>歐 洲 綫</b>				
威利士	PIONEER NAKHODK	倫敦海峽	一日	匯豐
威利士	MEDORRA	倫敦海峽	二日	匯豐
威利士	RYTTERTIND	倫敦海峽	四日	匯豐
威利士	LING YUNG	倫敦海峽	四日	匯豐
威利士	KARL MARX	倫敦海峽	四日	匯豐
威利士	BOSNA	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	SULU CAREER	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	ND. DEJIMA	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	KURAMA MARU	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	NIPPONICA	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	WILLEMSKERK	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	PIONER CHUKOTKI	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	BARCELONA MARU	地中海	六日	匯豐
威利士	TACOMA MARU	地中海	六日	匯豐
威利士	CECILIE MAERSK	地中海	六日	匯豐
威利士	BORG ORKD	地中海	六日	匯豐
威利士	PRES. POLK	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	MALAYSIA PERMAI	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	KITANO MARU	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	HEL	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	SINGAPORE TRIUMPH	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	TOYAMA	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	LYCAON	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	NEPTUNE EMERALD	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	LIVERPOOL BAY	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	MONTROZOS	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	CORNELIA MAERSK	倫敦海峽	六日	匯豐
威利士	MONT BLANC MARU	倫敦海峽	六日	匯豐
<b>澳 洲 綫</b>				
威利士	ASTOR. EXPLORER	澳洲	一日	匯豐
威利士	CHENG TU	澳洲	一日	匯豐
威利士	ASIAN RENOWN	澳洲	一日	匯豐
威利士	GREEN ISLAND	澳洲	一日	匯豐
威利士	ORT. MARINER	澳洲	一日	匯豐
威利士	LUOY BAKKE	澳洲	一日	匯豐
威利士	HUPEH	澳洲	一日	匯豐
威利士	ORT. ENTERPRISE	澳洲	一日	匯豐
威利士	ASIAN REWARD	澳洲	一日	匯豐
<b>印、巴、中東綫</b>				
威利士	NOVEMBER 7. TH	印的波里	一日	匯豐
威利士	HARUNAS MARU	紅海	一日	匯豐
威利士	M.R. INVESTMENT	卡拉奇	一日	匯豐

SINCERE 1	曼谷	六日	天
BULSOOK	曼谷	六日	天
NO.2 BINEKA	新加坡巴生	六日	天
SINCERE 1	曼谷	六日	天

大中山	SINCERE 1	受安	六日	順昌
大一新	TAUCHUNGSHAN	晏谷	六日	昌源
大九	YAMAYABU MARU	新加坡	七日	東大
山九	SHINTO MARU	新加坡巴生	七日	順源
山九	VIRGINIA	新加坡	七日	三
維珍尼	ST. PRINCE	新加坡	七日	新
里	SHUHEI MARU	新加坡巴生	八日	大
秀市	DONG WON	印尼	八日	東
球探險	GLOBAL EXPLORER	新加坡	八日	協
加里曼丹	KALIMANTANTRADER	新加坡	八日	成
安	AINA HAINA	曼谷	八日	字
東	EASTERN MINICON	馬尼拉	八日	洋
安	EASTERN GRAND	曼谷	八日	嘉
南	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	八日	福
名古屋	NAGOYA MARU	西貢	九日	順
香島	SILAND QUEEN	新加坡巴生	九日	利
尼	MINI LUNAR	馬尼拉	九日	華
力	WOOSTER KING	馬尼拉	十日	海
加	C.K. VEGA	新加坡	十日	輪
滿	AMERICAN MAIN	新加坡曼谷	十日	船
光	DONG KWANG	印尼	十日	裕
寶	TREASURE COUNTRY	西貢	十日	祥
蘭	GURJAN	新加坡巴生	十二	華
<b>台灣・日本・釜山綫</b>				
東	TUNG HAI	高雄	一日	東
茂利怡美	MURRAYEVERETT	日本 釜山	二日	海
美	AMERICAN MIST	基隆 高雄	二日	來
德	HALLDIS	日本	二日	往
佐利	QUEEN STAR	釜山	二日	美
實利雅士	BONITA ACE	高雄 日本	三日	利
威	WESER BRORER	基隆	三日	興
斯	SLIDRE	關島	四日	行
海	HAI WANG	基隆	四日	怡
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	五日	和
海	HAI CHIANG	高雄	五日	裕
瑞	HAI MING	高雄	五日	裕
航	HAI HSIUNG	基隆	六日	裕
航	MARINE STAR	釜山	六日	裕
明	MIN CHIH	基隆	六日	裕
旭光三號	TAI LAI	高雄	六日	裕
月	MOON MARU 3	高雄 日本	六日	裕
佛列	FRIEDRICH ANGELS	釜山	六日	裕
海	KING HWA	日本	七日	裕
海	HAI HSIUNG	高雄	七日	裕
		那霸	十日	裕
<b>非洲綫</b>				
在華依	ONWARD ELITE	西南非	一日	三
明仁	M.R. DEVELOPMENT	西非	一日	仁
士打拉士	STRAAT LLOYD	南非	一日	明
益古林	KERGUELEN	西非	五日	益
巴巴摩星	PAPA MAURICE	拉高士 亞巴	七日	巴
高拉士	HONDURAS MARU	西非	九日	高

日空郵(星期四) 截郵時

瑞典、斯里蘭卡、肯雅	上午九時
夏威夷	上午十一時
馬來西亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、菲律賓、台灣	
馬尼拉、新加坡	正午十二時
澳洲、斐濟、紐西蘭、法屬波里尼阿群、緬甸、印度	
新加坡、新利里、約旦、埃及	下午二時
塞內加爾、伊朗、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥	
泰國、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、奧斯陸、芬	
蘭、葡屬東帝、尼日利里、加納、贊比亞、利比亞	
西德、南韓、法國、以色列、塞地利、瑞士、利比	
利里	下午五時
俄國、日本、美國西岸、中南美洲、沙巴、汶萊、星	
加坡、中國、加拿大、新西蘭、泰國	下午六時
<b>今日目的地</b>	
波蘭、匈牙利、比利時、南斯拉夫	下午五時

——


**鳳凰貨柜**  
 PHOENIX COMPANY  
**HONGKONG PHOENIX**  
**香港鳳**  
 三月卅一日  
 四月二日啓  
 直航：西雅圖、溫哥華  
 羅省、西岸及  
 兼往：大阪、  
 總代理：太平  
 貨務代理：智輝有  
 德樂大廈43字樓5 25  
 澳門代理：連達  
 澳門永亨銀行代

電話：5739

# 多利順洋行

中環於仁大廈19樓 電話5-262111

海

香港—歐洲綫

(非公會船)

利達天

RYTERTIND

往：鹿特丹、漢堡、安特衛普。

葵涌收貨站：恒通運輸公司

HALL DIS

德

四月一日落貨  
二日開行

往：橫濱、名古屋、

神戶、門司。

麥亞空聯承英

開辦後，由國航統  
公司、帝國航空及其  
主幹。然效果亦  
甚顯著。其後經中  
新航空軌道，從海  
倫斯於十日內抵達  
澳洲各主要  
亦只須六七日而已  
當時本地新聞將其  
為新聞而對於此舉  
並為海運業者前途  
空軍發展者有成就



圖 螺 張 拿 一

麗視猜角比賽

加航送出機票

(本報訊) 麗的電視日前舉辦的「三兩茶兩杯」猜角比賽，結果早經揭曉，其中一項猜出大太平茶莊製公司(發出之茶包密滿東莞雙喜牌)者，獲發給一張小紙牌。

而獲獎金之寶號，則舉行「海濱自由大酒樓代客辦酒席及散飲小酌」，酒席由四元起至十元不等，結果(中)獎者放去一張紙牌，並加贈一海濱酒樓之小紙牌。

該酒樓之職員稱說：

小 梳 兩加秋

[illegible]

頁

**N. Z. U. E.**

太古、大阪三井、渣華 聯合航線  
 通航：菲賓、漢口、寧波、溫州、汕頭、  
 收貨站：海運橋及葵涌

**HUPEH**  
**湖北** 四月九日載貨  
 十一月十一日開行

**AUCKLAND WELLINGTON &  
 LYTTELTON**

**ST CUMMERLAND**

**士打金馬輪**  
 四月廿四日載貨 廿六日開行  
 LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND,  
 & WELLINGTON.

總代理：太古輪船公司  
 香港於仁行四樓 TEL 5-264311

**亞細亞**  
 現代貨物船  
**SYDNEY  
 (ADEL)**

**安輝**  
 東方海  
 東方企  
 新貨  
**廣東**  
 JA YAPU  
 KIMBE, F.  
 SANTO,  
 & KIETA

\_\_\_\_\_



功 因 燕 翼 留 還 肺 專 响

其後即於該晚逃往香港，可能到戰時政府及牛公司幫辦。影相足以影響生命，有幾人當影射十鎊的危險下，以致日後成都神廟客發露的成杜疑多端，最近的一次由兵工廠往

行十餘人日前由泰足領通運補新空司班該隊主要人員抵港時  
歡迎。

都將其名字寫於名表上，甚至其秘密書生亦不例外，以壯行，這是香港史上，常

泰足球隊

球網食  
場抵  
受過

航抵港 英國是  
有主席遊樂(左六) 國  
參加國際比賽(中) 國  
威風綽綽通他(右五)

輪船公司電話

司名標 電話

山 五六一四一  
西岸 三三三〇六  
三三三〇一

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

**太古船務**

太古輪船有限公司

電話：5-264311

**航線提供貨箱服務**

往來現代化碼頭與香港及新加坡港口

MELBOURNE, BRISBANE  
AIDE VIA, MELBOURNE )  
愛德、墨爾本、比利斯本  
愛德港(細羅蘭)  
定期班期 每兩週開行

ASIAN RENOWN  
三月廿一號 四月一日 四日  
五月八日 五月十一日 八月  
業 ORIENTAL MARINER  
四月十四日 五月十八日 廿一日  
ORIENTAL ENTERPRISE  
四月十七日 十八日 廿一日

**內亞及太平洋航綫**

KWANG TUNG  
四月廿二日啟程 六日開行  
泗水, WEWAK, LAE, MADANG,  
TABAU, PORT MORESBY,  
VILA, NOVMEIA, HONIARA



# 鋼琴協奏曲賽

## 演出水準極高

吳詠恩、陳玲芝、林嘉福同列優

【本報訊】一項由香港音樂學院主辦，並由香港音樂協會協辦的「鋼琴協奏曲賽」，日前在該院舉行決賽。是次比賽，由吳詠恩、陳玲芝、林嘉福三位同學同列優勝。是次比賽，由吳詠恩、陳玲芝、林嘉福三位同學同列優勝。是次比賽，由吳詠恩、陳玲芝、林嘉福三位同學同列優勝。



吳詠恩、陳玲芝、林嘉福同列優勝

### 赤柱聖士提反奪標

小學中文詩歌吟唱

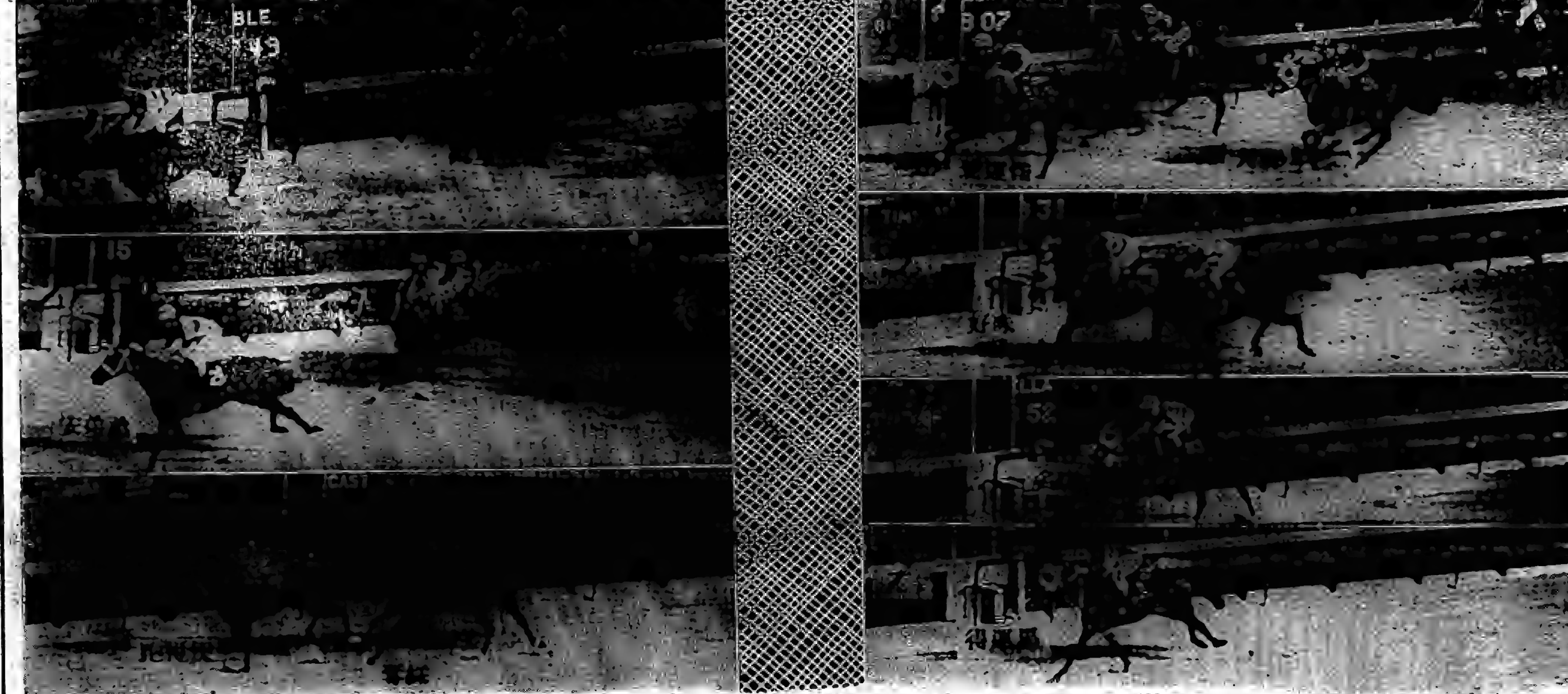
【本報訊】由香港中文大學主辦，並由香港中文學會協辦的「赤柱聖士提反奪標」小學中文詩歌吟唱比賽，日前在該校舉行決賽。是次比賽，由赤柱聖士提反小學奪標。是次比賽，由赤柱聖士提反小學奪標。是次比賽，由赤柱聖士提反小學奪標。

### 女拔萃小學膺首獎

【本報訊】由香港中文大學主辦，並由香港中文學會協辦的「女拔萃小學膺首獎」小學中文詩歌吟唱比賽，日前在該校舉行決賽。是次比賽，由女拔萃小學膺首獎。是次比賽，由女拔萃小學膺首獎。是次比賽，由女拔萃小學膺首獎。

【本報訊】一項由香港音樂學院主辦，並由香港音樂協會協辦的「鋼琴協奏曲賽」，日前在該院舉行決賽。是次比賽，由吳詠恩、陳玲芝、林嘉福三位同學同列優勝。是次比賽，由吳詠恩、陳玲芝、林嘉福三位同學同列優勝。是次比賽，由吳詠恩、陳玲芝、林嘉福三位同學同列優勝。

【本報訊】一項由香港音樂學院主辦，並由香港音樂協會協辦的「鋼琴協奏曲賽」，日前在該院舉行決賽。是次比賽，由吳詠恩、陳玲芝、林嘉福三位同學同列優勝。是次比賽，由吳詠恩、陳玲芝、林嘉福三位同學同列優勝。是次比賽，由吳詠恩、陳玲芝、林嘉福三位同學同列優勝。



# 華僑馬經

老古主編

## 昨晚賽果暴冷暴熱

## 羅國洲表現最出色

## 蘇廐中存寶成績佳

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的「華僑馬經」賽馬，結果非常出人意料。羅國洲表現最出色，蘇廐中存寶成績佳。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的「華僑馬經」賽馬，結果非常出人意料。羅國洲表現最出色，蘇廐中存寶成績佳。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的「華僑馬經」賽馬，結果非常出人意料。羅國洲表現最出色，蘇廐中存寶成績佳。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的「華僑馬經」賽馬，結果非常出人意料。羅國洲表現最出色，蘇廐中存寶成績佳。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的「華僑馬經」賽馬，結果非常出人意料。羅國洲表現最出色，蘇廐中存寶成績佳。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的「華僑馬經」賽馬，結果非常出人意料。羅國洲表現最出色，蘇廐中存寶成績佳。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

# 下週末賽馬

## 報名表公佈

【本報訊】下週末在沙田馬場舉行的賽馬，報名表已經公佈。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】下週末在沙田馬場舉行的賽馬，報名表已經公佈。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】下週末在沙田馬場舉行的賽馬，報名表已經公佈。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】下週末在沙田馬場舉行的賽馬，報名表已經公佈。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】下週末在沙田馬場舉行的賽馬，報名表已經公佈。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】下週末在沙田馬場舉行的賽馬，報名表已經公佈。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】下週末在沙田馬場舉行的賽馬，報名表已經公佈。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

# 英皇御准香港賽馬會

## 場內存Q通告

【本報訊】英皇御准香港賽馬會，場內存Q通告。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】英皇御准香港賽馬會，場內存Q通告。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】英皇御准香港賽馬會，場內存Q通告。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】英皇御准香港賽馬會，場內存Q通告。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】英皇御准香港賽馬會，場內存Q通告。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】英皇御准香港賽馬會，場內存Q通告。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。

【本報訊】英皇御准香港賽馬會，場內存Q通告。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。是次比賽，由羅國洲表現最出色。









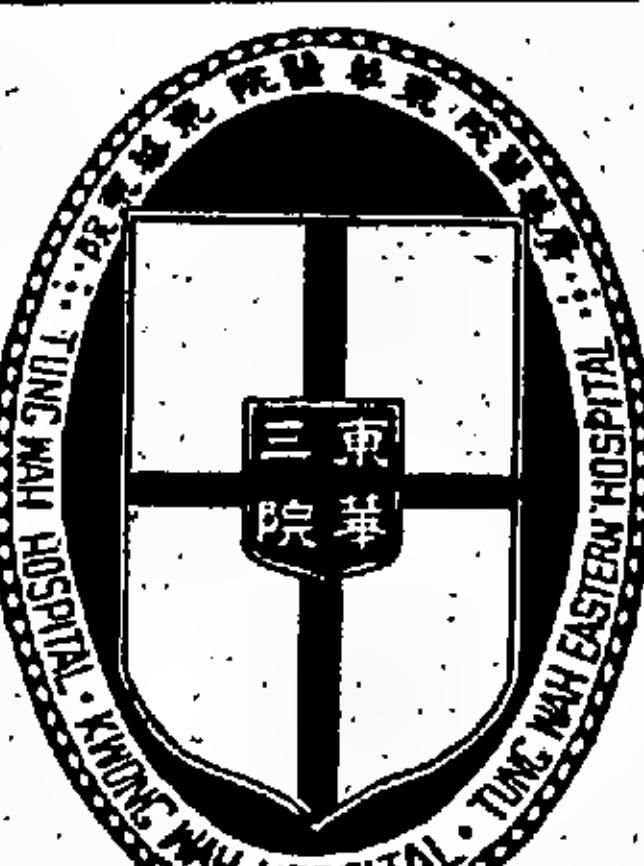


東華三院丙辰年總理

# 我們的目標

湛海牛

東華三院丙辰年總理

[illegible]

監誓人：簡悅強爵士



左 廖明地應廣順興  
總經理，五十九號，德興  
置有限公司董事長兼  
總經理，德明公司董事  
有限公司董事兼總經理，  
龍在旺角街街坊會會長，  
旺山同鄉會會長，  
香港重車厘角區分會會長，  
香港重車厘角區分會委員  
會長，旺角兩區委員  
會會長，  
洪世俊總經理，福臨  
人，五十九號，香港工  
商銀行有限公司董事，王  
振國有限公司副董事長，  
香港工商財務有限公  
司董事總經理。

姚立建總理，廣興  
汕頭人，三十六號，福  
豐建築造廠有限公司及機  
構轄下各公司副總裁兼  
總經理，歷任工業議會  
聯大及塑膠業主席，廣  
九刺膠膠商會主席，香  
務會董、香港僑商總聯

保長，歷任惠來同鄉  
會長，港九潮梅公會  
會長，港九潮梅公會

## 東華三院屬下機構本年度服務概覽

醫 院	病 床	留 醫 病 人 數	門 診 病 人 數	出 生 嬰 兒
東 華 醫 院	五三六	九九〇、六五	三三三、〇四七	四三三四
廣 惠 善 院	一、五四二	四八九、七八五	二五五、〇三九	一五、三六七
東 華 東 院	五〇三	六九三、三三〇	四七九、五五四	一、一〇二
大 口 環 廣 惠 醫 院	六八一	一四〇、一九六		
廣 大 仙 蓮 堂 醫 院	三、五九二	二二五、七六八		
合 計	一、〇二四、一四四	三三六、〇四〇		
小 學	上 午 班 學 生 人 數	下 午 班 學 生 人 數	夜 班 人 數	合 計
李西垣紀念小學	六七一	六〇六	一、〇三三	二、〇三三
李賜榮小學	一、〇一一	八八六	一〇八	二、〇三三
李賜榮小學	七〇四	五五三	一二五	一、四一七
慈愛訓練夜學			七五	一、四五五
九龍第一小學	七九四	七八一	七〇	一、六四一
關帝橋小學	五〇六	五一一		二、〇六七
裕林小學	二六八	二九五		二、五六三
合 計	四、九三六	四、六二八	三七八	九、九四三
中 學	黃笏南中學	李潤田紀念中學(目前開二十班)	張明義中學(目前開十九班)	陳兆民中學(目前開十四班)
合 計	一	一	一	一
小 學 教 員 生 合 計				

東華三院

主席馬清偉	第一副主席張威臣	第二副主席馬清偉	第三副主席周克榮	總理	周國銓	左德明	孫世俊	姚中立	饒國始	鄧爾邦	馬介璋	陳權	郭志安	邱木城	何世鏗	陳章岳	周殿銘	蕭明	葉芬
主席馬清偉	第一副主席張威臣	第二副主席馬清偉	第三副主席周克榮	總理	周國銓	左德明	孫世俊	姚中立	饒國始	鄧爾邦	馬介璋	陳權	郭志安	邱木城	何世鏗	陳章岳	周殿銘	蕭明	葉芬

袁督師崇煥的「籍貫」  
「詩文集」疏證

陳啟樵

當師樂煥爲抗拒拒海兵第一位民族人，明大其籍貫爲廣東人。數百年前，初不知有敵之義者爲廣西兩省的爭執，小小有爭執，兩省的爭執，至此時代，除了江蘇鎮南書院教師的詩文存在外，自置妻教後遺一層的稿件發現實據，及其時子的解決然後發表，我從事研究，得到了明白的解決表發後當經教授將其藝文志略及山○等二兩本著作，在蔣州藝文志略中註，並了當師的「雜著集」。在中華書局，當師的貴詩十餘篇。這些，是我從前黃士所不大知道（或者說近所聞不到）。黃久以前，曾把此收於當師稿中的史料，在本先生先先生。王稼先先生曾根據稿中的本港雜誌發表，可說是先先生的文章，而在離散發表，未會附錄，難以考究。我現在得得了當師的詩文，未免疏忽，而

(一)關於當師的籍貫  
(二)文獻的考證以爲考。

當師樂煥爲抗拒拒海兵第一位民族人，明大其籍貫爲廣東人。數百年前，初不知有敵之義者爲廣西兩省的爭執，小小有爭執，兩省的爭執，至此時代，除了江蘇鎮南書院教師的詩文存在外，自置妻教後遺一層的稿件發現實據，及其時子的解決然後發表，我從事研究，得到了明白的解決表發後當經教授將其藝文志略及山○等二兩本著作，在蔣州藝文志略中註，並了當師的「雜著集」。在中華書局，當師的貴詩十餘篇。這些，是我從前黃士所不大知道（或者說近所聞不到）。黃久以前，曾把此收於當師稿中的史料，在本先生先先生。王稼先先生曾根據稿中的本港雜誌發表，可說是先先生的文章，而在離散發表，未會附錄，難以考究。我現在得得了當師的詩文，未免疏忽，而

的材料，今特錄之於下：

少賦性剛強曠。蒙托庇風任少卿。伏思靈空賊匪亂，確冀日超○。藤蔭館裏排衙憲，西岳尉司感慨情。志乘至今兩地，田園尚在須爭。（先生東莞人今歲暮始抵埠與夫人俱在南○）

名曰劬上巳年申。却被九逾九天。萬井饑瘵民多病，一身清白更神仙。滄浪謫訪公餘暇，（先生節部客居後有宋毅忽召陳維先生會續作今不存，即敬啟恩惠去。三戰惟困土農未獲，濟時又難生變。）

遊易北航載去從戎。慷慨所聞關國士。劍氣光連馬邑，前殿深裂血常紅。短兵犀甲齒鏖橫，四馬齊奔虎豹中。信是勇兒輕敵致，一枝旌雪六鉤弓。

嘗聞吳守孤城。下拜生威至情。淚染旌旗猶不忍，今釁刀夜長常痛。折檻能使人心定，放獄都令自願生。底事將軍懷德厚，十三山外遺洪。

家貧。祇事艱辛。泣血草草有親人。生投勞天同拯。殺身像憐佛無因。知已觀慈徐庶，想記吾曹恨未。最是君恩應未報，廬山徒步爲思親。

三秋寒情未許歸。不省憂臨上烽烟。枕戈待旦且緝傳。飛騰遠颺大合圍。嚴冬夜降，朝月狗吠驚。尸屋有出軍。回首南來

嶺表學藝專輯之五

[illegible][illegible]



# 郭南宏補拍少林寺

娛樂圈

陳汝霖携「碧雲天」來港  
向馬氏公司辦移交手續

「雲天」的影片，於昨日開拍了。雲天，飛來香港，向公司辦理移交手續。就近僱員「雲天」的彩色片員，飛往工作的地方。台北方面，希色片員，送到新聞色片員，送到新聞領快執照，俾能各項上映前的佈置。

有了彩色片員，他可以照「雲天」放映影片。地戲院老板扣着，讓他們在拍了片子之後，增加信心，假分別放映。

江文雄決心以最大的配合，在台灣各地同時上映「雲天」，並希望「雲天」在今年暑假第一檔能造成最大映效。將文戲片的要點，建造第一假期。他會做前年暑期，電影公司發行了海關飛鷹，偵探劇下篇的空前票房紀錄，他希望「雲天」能突破「海關飛鷹」的成績。江文雄自己還說：「雲天」的彩色片員，為台灣十四個大城市，映效第一的老板也建立一信心！

雲飛 羽龍重聚

已重拍玉照多年

飛暴怒潮一重映

卡勞烈手法高超  
新苦海孤雛出色

有豐富執導經驗的導演卡勞烈，是個有劃時代的執導人，他是因為對電影有巨大的貢獻而獲封「後來的執導導師」，後來的卡勞烈執導極大的「金像獎」，卡勞烈得了金像獎，卡勞烈在戲院內，用簡明的字樣，描寫一人情味濃厚的故事。

在「新舊有仇」裏，卡勞烈演了個名演員，他是個有名的大男人主義的明星，他在片內扮了一個名義的明星，沒有好的下場，他一向是在惡劣環境中走，近來片內重新安排了，偵探片及動作片，是他的新出路。

另一個增加了「苦惱」，劇力更濃，是著名演員黑明迪，他是個有名的演員，他演了名差，他差

**電視圈**

一九七五年度  
港小姐—張瑪莉將  
港旅遊協會之邀，  
月四日前往日本出

「我將選  
星主師」日本  
小姐，及日本  
人演過各種  
最精彩外國  
戲」

港姐張瑪琪  
麗的將播歐  
亞名歌

「我將選  
星主師」日本  
小姐，及日本  
人演過各種  
最精彩外國  
戲」

嘉凌媚後獲得楊羣詔解

**電影  
心聲**

**王鈞如至今官言仍未了**

嘉凌過港，來去匆匆，逗留只有四十八小時，但她總算了却一桩心事，和香港的朋友相會個兩三個小時。她算是香港的人土，約會有十個有九個都碰到的，但嘉凌却很準時，問她原因，她說說起從前香港的「朋友」時吧！但她也透露了一個滿腔的寂寞：她說：「我記不得在嘉凌計劃的好處。她拍片，除了楊雲霓之外，對她不滿意，拍這是在嘉凌計劃的好處。她拍片，除了楊雲霓之外，對她不滿意，拍這是在嘉凌計劃的好處。」

那天，的時候，郭清江對嘉凌說，她拍片，除了楊雲霓之外，對她不滿意，拍這是在嘉凌計劃的好處。她拍片，除了楊雲霓之外，對她不滿意，拍這是在嘉凌計劃的好處。

嘉凌以為目前所見，能代表她的意見就有出現。

嘉凌回到家裏為難。他表示：謝是一輩子的事情，怕拍的是短暫的事情。嘉凌不願因為謝的事而影響終生的事，她說丈夫已去了美國，明年她也去美國，但不願因為謝的事而分居外地。

嘉凌的家是空軍中將，現任空軍第一機要室主任，夫會長是空軍中將，已退休。她曾被嘉凌控告違約，打了不少官司，勝不了和解，但該後，楊樹村主動找嘉凌和解，看將來是否有了夫妻的光！王鈞如也說：「嘉凌控告了，婚後的不愛和解，離婚後與朋友提起便說輕經比重彼公平了。（秋天）

傑獎，事實上他的  
極大，以前他做過  
師範與教育然後上  
事實上他演過舞  
者，觀賞了古代英國的  
英履外長，德籍的人間  
及順理成章的。  
「新苦海孤雛」透  
過了大文豪狄更斯的原  
著，獻辭了古代英國的  
英履外長，德籍的人間  
五粒星電影  
復活節將合  
小樓

一群快樂孤兒  
正在歡樂歌舞

在歌舞，他們是  
在「新希望」中  
內，盡可愛  
孩子，竟連老練才拍過一部電影。

「新希望」是金馬獎的影  
面優美，用最新電影技  
巧拍攝而成的，大銀幕影  
定：「小樓夢」，已  
形於足，復而假借「一  
天長早十點半，一週四  
京劇戲院公映。

「小樓夢」LOW  
E BRIDGE電影欣賞，由  
五粒星電影寄至，錄  
一部添加上面票的文  
章巨獻。迷離的兩夜。

人。迷離的結局  
可多得的體影佳  
「小樓驚夢」

仙入掌映社  
每月映佳片

最近香港又多了一  
個新的電影會，它就是  
仙人掌映社。在未來六  
個月內，仙人掌映社將  
會在大會戲院每月放

都預售。

新江波會館三月廿三  
四月七日開始在灣仔京

映畫有關於性的  
談映社在大會  
的節目是在四  
放映伊力卡山  
白蘭地主氣的

月三日（星期六）在荷蘭首都阿姆斯特丹舉行。二十個歐洲國家參加，包括英國、瑞士、奧地利、比利時、荷蘭、挪威、瑞典、芬蘭、西德、希臘、愛爾蘭、以色列、意大利、意大利、葡萄牙、捷克斯拉夫、盧森堡等。隨者可謂空前強大。

此項比賽完畢，賽的電視選速速播送，觀眾觀衆莫勿錯過。

△國際的電視時務綜合性節目，COO。由於新穎別緻，內容絕怪獨特，播出以來，深受歡迎。

起日作嘉賓  
（星期五）晚  
間八時播出的  
「QQ」特邀  
嘉賓來自日本  
的女歌星梁成  
新歌唱決賽

元相 QQQ

「我是女人」，名歌星葉德嫻及雷米高  
手演唱日文歌  
曲一何時再見

清唱形式演唱歐西及中文歌曲。  
此外，還有括弧形式演出的現代舞，主持  
麗麗、陸玲、郭晉芳、葉德嫻、雷米高及陳  
子全加入合唱一曲「嬰兒面」，名歌星邵  
有演唱一曲「香港假期」。

「QQ」中播映的選劇，本內容屬則劇  
篇篇不約的名流紳士，敵之前大受驚嚇則萬  
自慙更其內幕性，令人笑中有淚，敬祈留意

華僑文大

# 十一屆世佛會曼谷行

(十五) 梁麗宜

一、原擬抵埠及宴會：廿二日下午七時，UAE KEUNSIANG 抵任。

二、坐落賓館：廿四日下午五時，港澳分區爲宗，故其接洽及方式，皆以人自白料。日本亦派員駐上座，後續隨而多傳日人，人數約有五十餘名。本地之預定，尚待月內。概略中來賓組別等，已有出入。當晚晚餐，早有精細參者亦甚夥可數。參加者三十人。禮堂中獨忍慈覺之坐客寥寥，小瓶法香供奉。獨忍方處設懸引加拿大各學方法講義圖冊。隨行訪問香飯已於參觀者半步講義圖冊。隨行訪問寺觀守則。照搬。撫念。慈悲。以至至愛。諸位。因是夜宵餐畢。

三、遊覽：下午六時半，乘車往亞羅士打神樂家莊，趨於日本人方法理論，亦屬鬆弛之意及向心敬誠相見。以一四念住爲依歸而融化，不悽爲宗旨太微。筆者曾致歉請其速遊美之一所學一新開耳目耳目。似有驚鴻，企望追之。

十、團體公宴及國務院晚宴  
一週假期，時間雖暫短，而大會及各代表招待安排，無微不至。除每日多公私祇祝賀外，互相交誼。大會議事室茶排日午食，或在總部伙食，或在各該國體舍內。專差送迎，務使人人盡意，喜氣盈歡。主人有佛教聯合會，華英佛教聯合會十五團聯，添得青年會，泰文文化會，中華佛教研究社，甘肅助次盛供桌菜。飯飽，點心菓湯，水果。殊較繁瑣，加以煎汁。肉蔬深滋養。



入會秘書長MR. PRASERT RUANGSKUL  
駐港美國大使夫人與喬，至七時結束，隨即  
宴午炎炎，有港

**「英雄本色」趙世光作**（現處出基  
觀劇中心禮堂）

以應龍大佛開會後，該大使夫人功  
於期滿，報領回國。

忍辱，即親往亮居土），於觀察有極深造  
早已肯定。數十年從不開腔。年七十五出家  
且早三十三歲開始步如飛，響雷鳴亮。十年  
於週末或週日在大會堂或依家三輪佛學  
坐著談話錄下，參加者衆。夜多藉通過時  
時中並英用，故四方人士經常不斷，不少入  
子。

廿三晚國際院之茶、分齊、涼、糕餅、水果  
四大類，各爲一部。長段粉飯，蛋品及燕窩四  
則形式，舞則更繁，每客十餘品，佳品所盛三四  
盤，鮮肉則聚聚，小碟小碗，色澤潤滑，即在  
高等宴會，亦式不待贅言。水果有銀鑲各色生  
飾裝點妙，式上俱備。水果有鑲嵌成圓形透光  
，與異間散珠東來花，白紅相雜，常有奇光。  
招待侍候，環立桌旁，皆衣制服布士兵，略  
具歐戰風，語甚親切，使我我國之興衰，略  
知一二焉。

下午七時：八輛車，預載代表、商務車第  
兩隊隨後，由該院出發。招待人員迎至階  
臺，運入大批名，錦綉袍帽，富麗堂皇。即隨  
出歡迎詞，大賓致謝辭，副總理再代表一揮

人顧客，導入右  
，代表就食。皆  
光綫幻成彩色。  
連續五幕古典  
變有辭。主人公

張義武之書法  
（現藏田益壽莊藏冊中）  
（未完）

香港管弦樂團為新樂季

（港訊）香港管弦樂團與香港愛樂管弦樂團，昨於大會堂音樂廳演出，又聯合排演。在指揮家謝特·羅瑪的領導下，這個約一百人組的合奏團，及五十人組的樂隊，一般排演（在國樂）。

羅瑪的「神聖聖下」，煙五至廿（四九）日，至十一日，在大會堂音樂廳演出。四位來自澳洲，非著名歌唱家包括丹佛·脫羅尼哥，而安伯及文利路在節目中擔任獨唱。

（港訊）香港管弦樂團與香港愛樂管弦樂團，昨於大會堂音樂廳演出，又聯合排演。在指揮家謝特·羅瑪的領導下，這個約一百人組的合奏團，及五十人組的樂隊，一般排演（在國樂）。

羅瑪的「神聖聖下」，煙五至廿（四九）日，至十一日，在大會堂音樂廳演出。四位來自澳洲，非著名歌唱家包括丹佛·脫羅尼哥，而安伯及文利路在節目中擔任獨唱。

陳玉麟之書法（展現出甚麼種型而中心感）

100

[illegible]



# 新島報

## 大埔增設不准市墟 中罪滅廣推埔大

策政練更訂方警 器武備准不外杖拐除 丁巡村鄉為名命後今 人毆或問盤能不 車截路公巡得不

【本報訊】大埔縣政府為加強治安，並配合中央警政訓練所之訓練，特訂定「大埔縣警政訓練所」之組織規程，並經縣府會議通過。該所之成立，旨在加強地方治安，並提高警政訓練之品質。該所之組織規程，係根據中央警政訓練所之組織規程，並參照地方實際需要而訂定。該所之成立，將有助於提高地方治安，並提高警政訓練之品質。

### 鄉議局籌建南約區中學 圖則經已批出

#### 位於嶼南長沙 解決偏僻村童升學地點最理想

【本報訊】南約區鄉議局為解決偏僻村童升學地點最理想，特籌建南約區中學。該校之圖則已經批出，並將於近期內動工興建。該校之校址位於嶼南長沙，交通便利，環境優美，是解決偏僻村童升學地點最理想之選擇。該校之興建，將有助於提高偏僻村童之教育水平，並促進當地教育事業之發展。

### 長洲玉虛宮明有盛事 渣打中國節令禮介紹

【本報訊】長洲玉虛宮將於明日舉行盛事，並有渣打中國節令禮介紹。該項活動旨在向公眾介紹中國傳統節令禮儀，並促進文化交流。該項活動將於明日在長洲玉虛宮舉行，歡迎公眾參加。

### 大埔鄉事會 選出各部主任

【本報訊】大埔鄉事會已選出各部主任，並將於近期內開始工作。該項選舉旨在選出優秀人才，並提高鄉事會之工作效能。該項選舉將於近期內舉行，歡迎鄉民踴躍參加。

### 增進學習興趣 即起接受中小學參加

【本報訊】為增進學習興趣，並提高中小學之教學品質，特舉辦增進學習興趣活動。該項活動旨在提高中小學之教學品質，並提高學生之學習興趣。該項活動將於近期內開始，歡迎中小學參加。

### 沙頭角兩校校長 官中新舊兩校長

【本報訊】沙頭角兩校校長官中新舊兩校長，將於近期內舉行交接儀式。該項交接儀式旨在確保學校工作之順利進行，並提高教學品質。該項交接儀式將於近期內舉行，歡迎師生參加。

### 大埔本年度建設 著重改善 新界環路

【本報訊】大埔縣政府本年度建設，著重改善新界環路。該項建設旨在提高新界環路之交通品質，並促進當地經濟發展。該項建設將於近期內開始，歡迎公眾關注。

### 沙頭角兩校校長 官中新舊兩校長

【本報訊】沙頭角兩校校長官中新舊兩校長，將於近期內舉行交接儀式。該項交接儀式旨在確保學校工作之順利進行，並提高教學品質。該項交接儀式將於近期內舉行，歡迎師生參加。

### 向應第十九屆體育節 元朗區長途賽跑

【本報訊】為向第十九屆體育節致敬，元朗區將舉行長途賽跑。該項賽跑旨在提高公眾之體育意識，並促進體育事業之發展。該項賽跑將於近期內舉行，歡迎公眾參加。

### 打影史上一切影片賣座紀錄！

【本報訊】本片打破影史上一切影片賣座紀錄，成為本年度最賣座之影片。該項紀錄之打破，顯示了該片之受歡迎程度，並反映了觀眾對該片之認可。該項紀錄將於近期內打破，歡迎觀眾關注。

### 求知半月刊 十九期出版

【本報訊】求知半月刊第十九期已出版，歡迎訂閱。該項刊物旨在提供最新之知識，並提高公眾之文化素質。該項刊物將於近期內出版，歡迎訂閱。

### 紀念郵政八十週年 台發行新郵票

【本報訊】為紀念郵政八十週年，特發行新郵票。該項郵票旨在紀念郵政事業之發展，並提高公眾之郵政意識。該項郵票將於近期內發行，歡迎公眾購買。

### 天兩明今後最 場夜午加活李荷華場五錢全

【本報訊】全場五錢場，李荷華今晚加演午夜場。該項演出旨在提高觀眾之觀劇興趣，並促進戲劇事業之發展。該項演出將於近期內舉行，歡迎觀眾參加。

### 香港法律彙編 全四冊 元百四 折八者讀期長

【本報訊】香港法律彙編全四冊，元百四，折八者讀期長。該項彙編旨在提供最新之法律知識，並提高公眾之法律意識。該項彙編將於近期內出版，歡迎訂閱。

### 天兩明今後最 場夜午加活李荷華場五錢全

【本報訊】全場五錢場，李荷華今晚加演午夜場。該項演出旨在提高觀眾之觀劇興趣，並促進戲劇事業之發展。該項演出將於近期內舉行，歡迎觀眾參加。

### 香港法律彙編 全四冊 元百四 折八者讀期長

【本報訊】香港法律彙編全四冊，元百四，折八者讀期長。該項彙編旨在提供最新之法律知識，並提高公眾之法律意識。該項彙編將於近期內出版，歡迎訂閱。

### 天兩明今後最 場夜午加活李荷華場五錢全

【本報訊】全場五錢場，李荷華今晚加演午夜場。該項演出旨在提高觀眾之觀劇興趣，並促進戲劇事業之發展。該項演出將於近期內舉行，歡迎觀眾參加。

### 香港法律彙編 全四冊 元百四 折八者讀期長

【本報訊】香港法律彙編全四冊，元百四，折八者讀期長。該項彙編旨在提供最新之法律知識，並提高公眾之法律意識。該項彙編將於近期內出版，歡迎訂閱。



# 灌輸正確護理方法

兒所主席陳鳳麟夫人致詞，略謂：一年一度的

絡主任黃吳杏冰致詞，語多勉勵，並祝小朋友

雅儀，執委：盧保瓊，李麥秀麗，歐陽黃耀楨

，賓澄調味倒為粒飯中，用筷子揀鑿，全

西區婦女會

很了我們的關係，你是老師課中的好學生，而你也很敬愛你的老師，祇要你看準了時機的現到盛前，是他們需要，你沒有犯過，沒受到處分，也無損於你地位與管理員一毫不差，值得與高，但有一事，就是氣概，與同友善的一點，發揚互助愛的精神，為同學助益的精神。

我與一位A君相識，初認識他時，但我和他

小B組分（五）如果，你跟密，不滿意，感到自卑，如果果的人，會常常表現得悶悶不樂，多穿長衣服，深色的絲襪，是不是不好？

兩位大老闆

沒有這樣，因為我又  
惹了一個當官的員外，  
廣慶廟的司馬的角色，  
和我心愛的對象，漸  
漸我開始對他的生活題  
起，甚至到他的生活題  
事。我的成績而避不  
上。所以我，又升中學  
了。我沒有去考，轉眼  
又升到中學，那時我  
十二歲，在暑假又搬遷  
家中結婚，真是晴天霹  
靂，過了一小時，我  
驚，路上走一時，我  
却喜歡年青的班主任，  
他與學生討論時常會  
分析得很好，上一個月  
學校有旅行，他與他  
女生組談，我聽他不住  
眼淚，是否我惹他而  
生妒呢？還有我和同  
伴生玩，那第一學校  
開辦圖書館，而班主任

我與×君相  
戀，前年，至昨年前，  
戀愛，所以我下決心  
和×君，我愛他下決心  
和他分手，我愛他第一  
情信，我寫美其名其  
我爲他這樣？事後我非  
常後悔，爲何？

（二）在二年前，  
我問我的朋友小小姐，  
我問我的朋友小小姐爲  
不理他？後來小小姐  
我說，他虐待小小姐爲  
有愛意，便立刻離開她  
的母親，使小小姐接近  
我和×君，常有往來接近  
，前幾天，他對我暗示  
愛，如果以後再見，  
小君，是否對小小姐不  
起？

（三）同時，在前  
幾天，×君找我向我  
說，以爲他是他心  
往來，那時我們和  
往來，我們不可復合

感情不同兒戲切勿拖泥帶水

「我真是怕得……」  
「你這話，就去了？」  
「是呀！我們……」  
「那我們……」  
「我們……」  
「我們……」

（一）令張妹談，身體肥胖，但食量不似他感到飢餓，又不能吃飽肚皮，因為吃不飽便感到氣脹。最近數星期常覺失眠。入睡時多自汗，有時覺被褥發熱，冬天則手足冰冷，尤其是腳部。

上述情形，是消化機能衰弱，以致夜睡不安，甚至到醫院去作檢查及治療。

1990

THE

五元八角

「權技先生」  
主演：

希臘人民反抗納粹  
 大空戰 降傘戰 正規戰 游擊戰 山嶽戰 機槍戰 平原戰 逐室戰 登陸戰  
 范南庚 山寶 保樹修 利豐 益加奇 羅康 蔣四 星主 人生自古誰無死 留取丹心照青史

# War and Peace

the lady has been lapped

服權實 固為難  
非巧絕奇什如決兵  
常妙招謀技更門路

女徑英 義孔冷  
傾，雄 心！暖  
心玉行 腸俠國

定睛 尚欲 濟亞  
座平 傾絕 擁前

# War and Peace



# 片影軍冠像金項六

八五兩點十時改長片  
正點半點半點正二



## 影電的起不了最部一

請統府閣影人的神心令安采是評好球全  
！作之世曠美善真壇影視微司公亞比倫哥

獲獎傑作！  
烈勞卡

演金像導  
主德懷積·德斯里麥·烈華利奧

今天四場  
不加票價



華盛頓  
總統

狄更斯

售預  
天三  
票座

# 新苦海孤雛

厭不看百

影能價義深  
！不值更其  
看的絕富教  
的對娛育意  
電不樂意

晚後 雙院大強

介紹先優

雅高絲汀底娜莉  
基絲汀第昔加

你知！我知！  
床上都有發電機

愛來有  
發最史  
現可以

## 夜台人

光龍永南聯福恒觀英北寶民國麗麗早請場五天今  
華華華昌邦星塘華河石樂都華都

汗冷標聯叫到驚

情勝不值免要越唔點  
奧在妙奇主頭越驚到

## 銅人

皮層脫要也死唔陣人銅八十闖獨

兩映午夜場  
兩場皆爆棚  
正場必換  
請早換飛

尖沙新聲  
京都  
聯加今天  
映盟天

場五首聯綫全今天  
熱院綫最

招新橋新意新

戲好咁都 尾到頭由

宏南郭  
演導製監

片佳屬必 品出氏邵

光南福永蘭英寶明樂亞荷  
華昌星華宮京聲月聲洲活李翠

## 映獻場五綫全天後

荒也史千事艷驚探房泰內洞  
魔話星傳里傳驚點驚光藏

人爲不之洞  
道外足樂房

春眠不覺曉  
夜來風雨聲  
花落知多少

華僑晚報分類廣告 每天式元費廉效大 上期繳費不折不扣



# 世界電影

青年，幹探，神蓋，勇！世！

五場盛大献映

慶普  
光新  
江珠  
都銀

**獨力破銀**  
**行劫案！**  
**隻手破販**  
**毒集團！**

七一九  
一六九  
七一九  
一六九

魔高一尺  
道高一丈

螳螂捕蟬  
黃雀在後

明知山有虎  
偏向虎山行

**特別介紹**  
一九七六年  
影壇  
巨星，文武全  
材，被譽為奇  
連伊士活與阿  
倫狄龍合體，  
冷面小生：  
**法蘭高**  
**加柏力**  
一鳴驚人傑作  
首席性格巨星  
**李谷**

# The JUDGE and the EXECUTIONER

·大快人心  
題材！  
·大快人心  
影片！

郵 金 3.891187 3.023941

映獻場五天今

片巨戰血匪蕃界世城慶六七九一

合食李<sup>呂</sup>格<sup>特</sup>力柏加高蘭法<sup>小</sup>生面



英男神探  
名符其實  
驚手無情  
令人喝采

行虎廟店山蘭  
山面市有知

港九影院  
聯合廣告

今天五場  
新藝發出品  
● 運發 ●  
**大白鯊**  
羅拔·史密  
萊·希爾  
領銜主演  
奧卡·卡金  
南·本  
斯·屈臣

映獻奇  
大正十四年四月十二日特  
點午點點點開演

帝國新招  
武俠巨片  
少林少  
寺十八銅人

奧里斯熱  
主演

OLIVEY

繪圖內附送花子一冊此佈

寶國  
K 20891

今協利  
奇情利  
天今  
昌南

十八銅人

上宜鳳凰領銜主演

飛龍陳  
翔燕美

徐公今  
雲虎追

施志明

飛龍陳  
翔燕美

816658 5 76872

# 像金項三本獲榮

## 座定早請 場五天今

座 價加	九 點	七 半點	五 點	兩 半點	十二 點	時特注 間別寬
---------	--------	---------	--------	---------	---------	------------



嘉樂到頭新  
軍房地球發  
巨片就開公  
映



**LAWSON'S**

宜不難覓 幕潤彩七

今天五場  
第一舞。第一舞。  
王代。后代。  
耶雷。秀瑪。  
夫里。修歌。  
！作朽不壇。  
鳳翔。  
！雲飛如袖。  
！雲飛似衣。







[illegible]



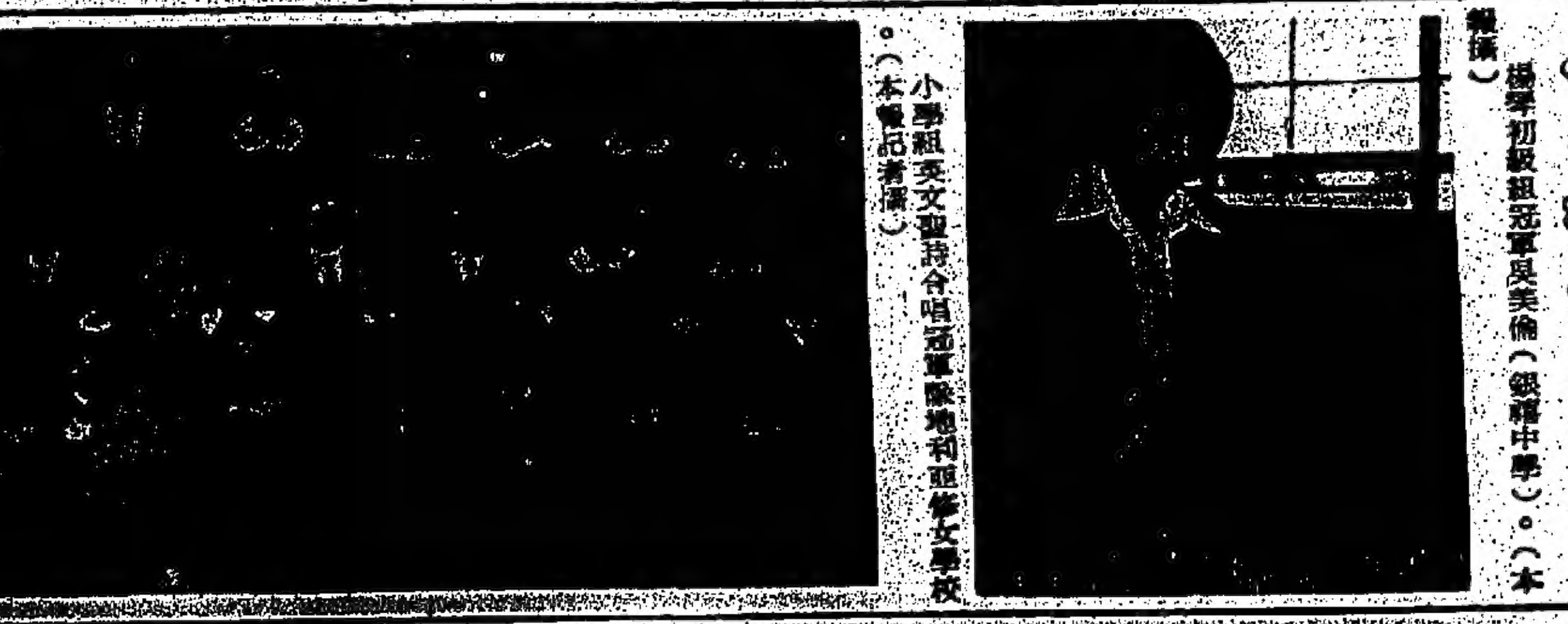
本報分類廣告刊例  
 第一版每行一元  
 第二版每行八角  
 第三版每行六角  
 第四版每行四角  
 第五版每行三角  
 第六版每行二角  
 第七版每行一角  
 第八版每行八分  
 第九版每行六分  
 第十版每行四分  
 第十一版每行二分  
 第十二版每行一分  
 第十三版每行八分  
 第十四版每行六分  
 第十五版每行四分  
 第十六版每行二分  
 第十七版每行一分  
 第十八版每行八分  
 第十九版每行六分  
 第二十版每行四分  
 第二十一版每行二分  
 第二十二版每行一分  
 第二十三版每行八分  
 第二十四版每行六分  
 第二十五版每行四分  
 第二十六版每行二分  
 第二十七版每行一分  
 第二十八版每行八分  
 第二十九版每行六分  
 第三十版每行四分  
 第三十一版每行二分  
 第三十二版每行一分  
 第三十三版每行八分  
 第三十四版每行六分  
 第三十五版每行四分  
 第三十六版每行二分  
 第三十七版每行一分  
 第三十八版每行八分  
 第三十九版每行六分  
 第四十版每行四分  
 第四十一版每行二分  
 第四十二版每行一分  
 第四十三版每行八分  
 第四十四版每行六分  
 第四十五版每行四分  
 第四十六版每行二分  
 第四十七版每行一分  
 第四十八版每行八分  
 第四十九版每行六分  
 第五十版每行四分  
 第五十一版每行二分  
 第五十二版每行一分  
 第五十三版每行八分  
 第五十四版每行六分  
 第五十五版每行四分  
 第五十六版每行二分  
 第五十七版每行一分  
 第五十八版每行八分  
 第五十九版每行六分  
 第六十版每行四分  
 第六十一版每行二分  
 第六十二版每行一分  
 第六十三版每行八分  
 第六十四版每行六分  
 第六十五版每行四分  
 第六十六版每行二分  
 第六十七版每行一分  
 第六十八版每行八分  
 第六十九版每行六分  
 第七十版每行四分  
 第七十一版每行二分  
 第七十二版每行一分  
 第七十三版每行八分  
 第七十四版每行六分  
 第七十五版每行四分  
 第七十六版每行二分  
 第七十七版每行一分  
 第七十八版每行八分  
 第七十九版每行六分  
 第八十版每行四分  
 第八十一版每行二分  
 第八十二版每行一分  
 第八十三版每行八分  
 第八十四版每行六分  
 第八十五版每行四分  
 第八十六版每行二分  
 第八十七版每行一分  
 第八十八版每行八分  
 第八十九版每行六分  
 第九十版每行四分  
 第九十一版每行二分  
 第九十二版每行一分  
 第九十三版每行八分  
 第九十四版每行六分  
 第九十五版每行四分  
 第九十六版每行二分  
 第九十七版每行一分  
 第九十八版每行八分  
 第九十九版每行六分  
 第一百版每行四分



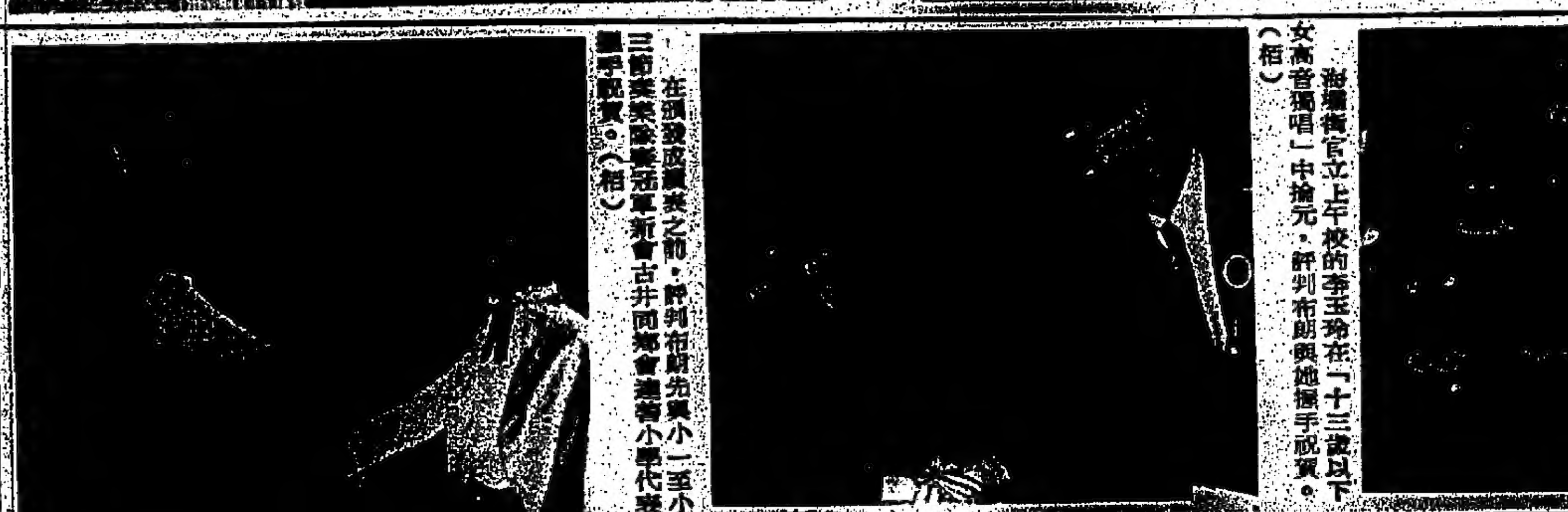
# 第28屆 校際音樂節特刊



小學組英文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



中學組英文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



中學組中文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



小學組英文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



中學組英文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



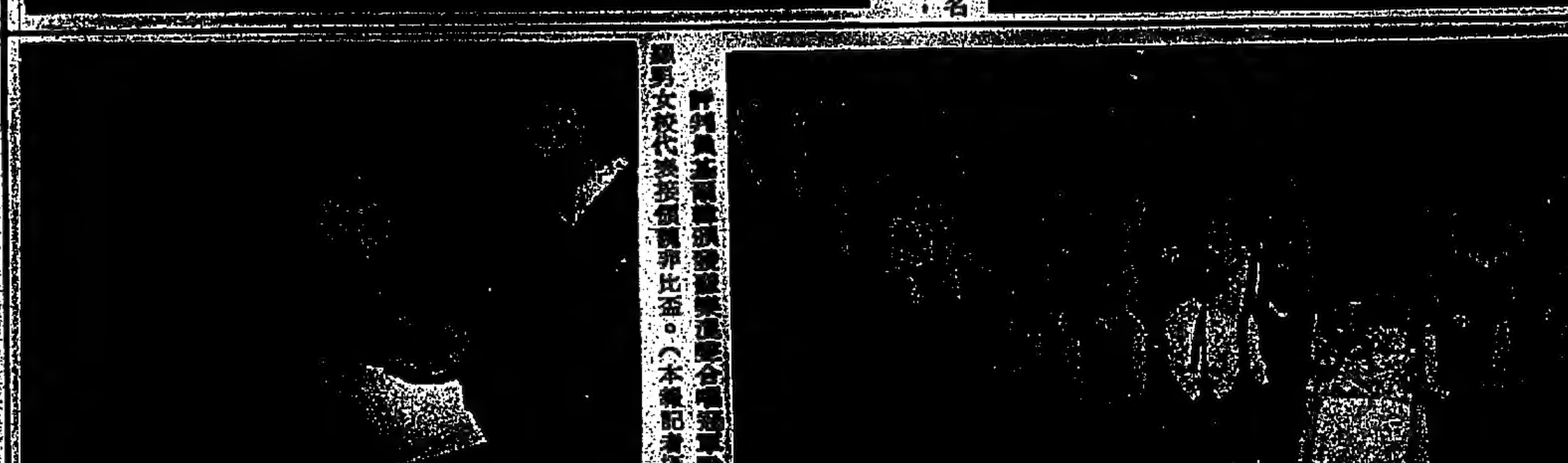
中學組中文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



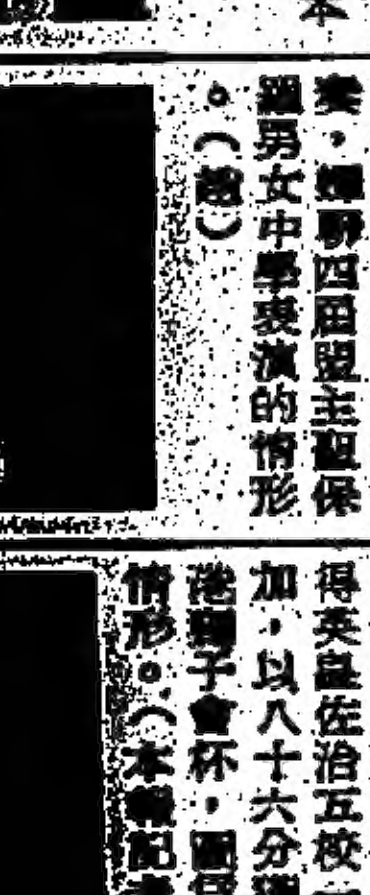
小學組英文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



中學組英文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



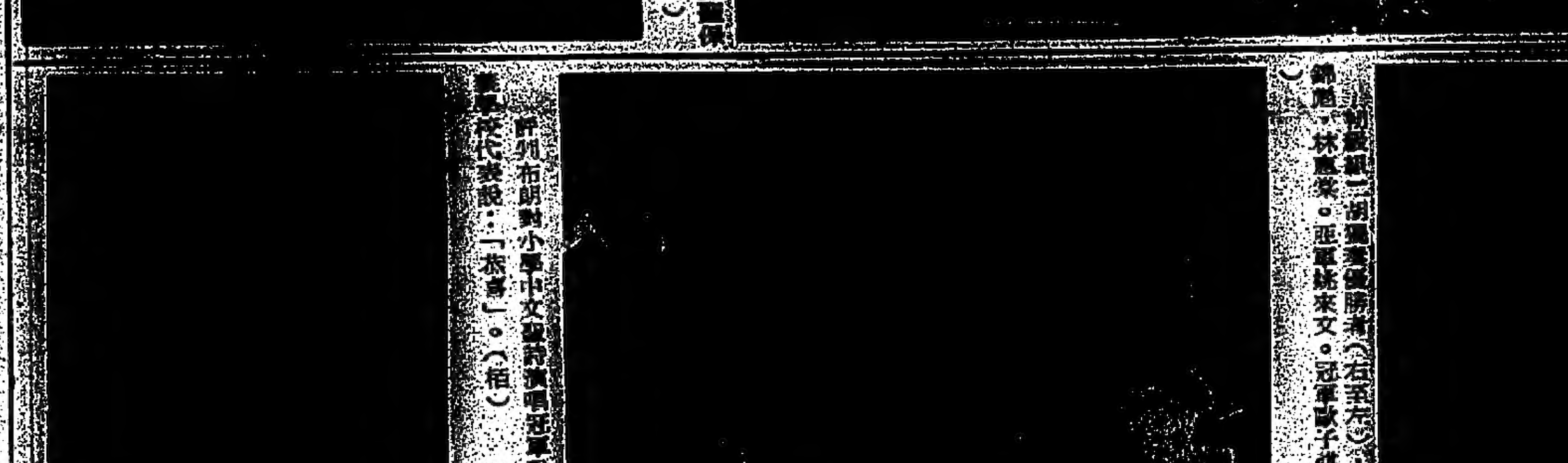
中學組中文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



小學組英文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



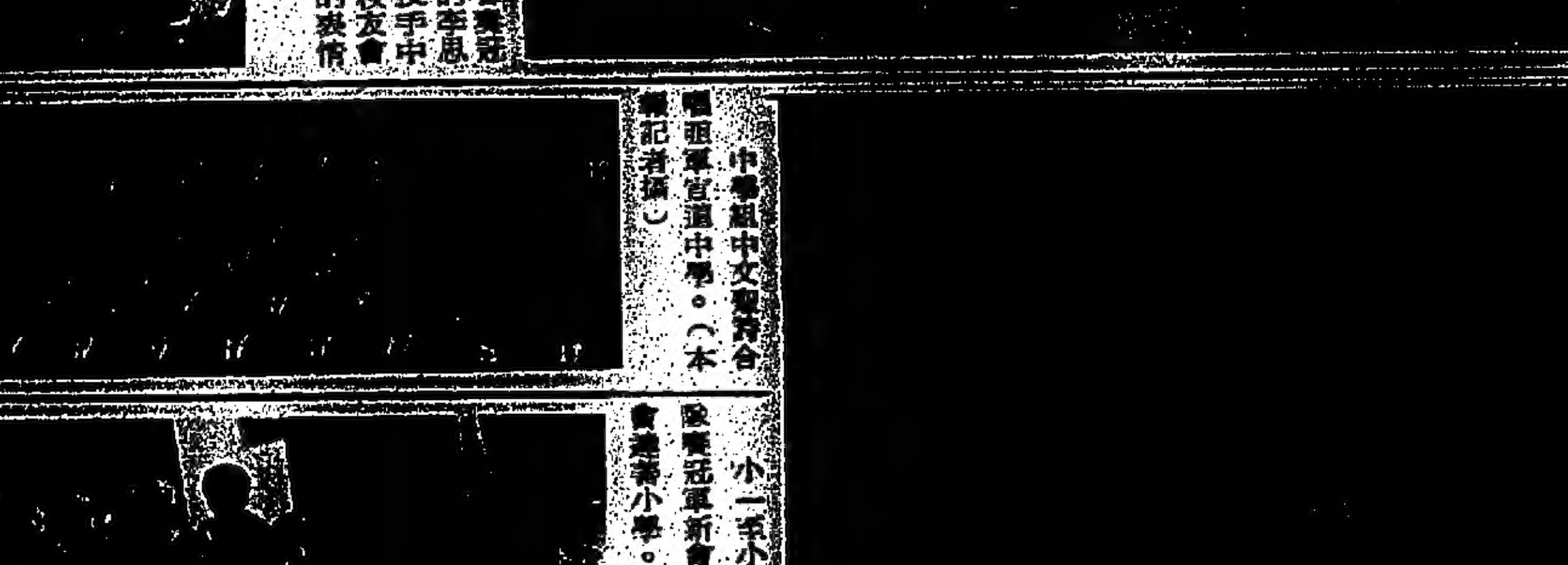
中學組英文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



中學組中文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



小學組英文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



中學組英文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)



中學組中文班聯合唱誦軍樂節和手工作品展。  
(本報記者攝)

### 廣告分類

刊在第七頁

#### 往台灣

可帶合法百貨  
機票 \$528  
台證 \$99  
可帶免稅稅收合法百貨用品  
貨真價實 價格公道 貨真價實  
正角號 607 新大馬路 1817 號 電話 187  
瑪其利公司 電話: K851245 • K849562

#### 康泰

台灣 七天 \$1480  
九龍 七天 \$1680  
九龍 七天 \$1880  
逢星期六出發  
71號一樓 103室  
K-675511K-675503 逢活節團 17/4

#### 曼谷團

曼谷 五天 \$1420  
逢活節 15/4 晚出發

#### 菲律賓

菲律賓 五天 \$1390  
逢活節團 15/4 16/4

#### 由美加回港

價廉可靠 並非包機  
五大公司任君選擇  
與信旅遊社 703 室 與信大廈 TEL: 5-220011

#### 東京

東京 七天 \$1480  
九龍 七天 \$1680  
九龍 七天 \$1880  
逢星期六出發  
71號一樓 103室  
K-675511K-675503 逢活節團 17/4

#### 台北

台北 七天 \$1480  
九龍 七天 \$1680  
九龍 七天 \$1880  
逢星期六出發  
71號一樓 103室  
K-675511K-675503 逢活節團 17/4

#### 星馬

星馬 七天 \$1480  
九龍 七天 \$1680  
九龍 七天 \$1880  
逢星期六出發  
71號一樓 103室  
K-675511K-675503 逢活節團 17/4

#### 澳洲

澳洲 七天 \$1480  
九龍 七天 \$1680  
九龍 七天 \$1880  
逢星期六出發  
71號一樓 103室  
K-675511K-675503 逢活節團 17/4

#### 歐洲

歐洲 七天 \$1480  
九龍 七天 \$1680  
九龍 七天 \$1880  
逢星期六出發  
71號一樓 103室  
K-675511K-675503 逢活節團 17/4

#### 東南亞

東南亞 七天 \$1480  
九龍 七天 \$1680  
九龍 七天 \$1880  
逢星期六出發  
71號一樓 103室  
K-675511K-675503 逢活節團 17/4







然同床共枕，嚴於夫婦了。白逸與那秋濤雖然分居了，白逸與那秋濤雖然分居了，之妻，這白逸亦從未去過她。陡然出現，這秋濤時候，面上以娘子相稱，教她如何不喜。：「嗟呀！爺，你教終人，出了無比甜蜜的哭。那眼中含的，也是膏膩之

